A TREATISE FOR DECLINING OF VERBES, WHICH MAY BE CALLED THE SECOND CHIEFEST worke of the French tongue.

SET FOORTH BY CLAVDIVS HOLLIBAND.

Dum ſpiro, ſpero.

Art.
8°. H. 10
BS.

Imprinted at London by Richard Field, dwelling in the Blacke-Friers.
1599.

Tho: Clayton.

BIBLIOTHECA · RODLEIANA ·

A TRES-SAGE ET TRESVERTVEVSE DAMOISELLE, MADMOIselle Anne Harington,

Claude de Sainliens,
Salut.

AYant enterprins de conduire comme par le main ceſte noble et belliqueuſe nation juſques au cabinet de noſtre langue Françoiſe, il ne s'eſt decouvert chemin plus compendieus, que de l'y guider par la voye et ſentier des Verbes: lequel au lieu qu'elle l'a trouvé auparavant ſi raboteux, qu'elle eſtoit toute degouſtée de l'entreprendre, je le luy rends maintenant ſi aiſé et delectable, que ce ne luy ſera qu'vn eſbat de s'y employer. Or comme ainſi ſoit que de long temps j'euſſe projecté en mon entendement de faire ſortir en lumiére ce petit traicté, pour accompaigner mon Dictionaire, et ce, afin de luy

assister à son besoing : il est donc decent, voire tres-raisonable, Madmoiselle, qu'il se vienne heberger, la où l'autre s'est trouvé si bien logé : assavoir soubz les aisles de vostre protection et sauvegard. Ainsi ayant trouvé refuge en vous où toutes vertus font leur demeure, & qui favorisez le langage duquel il s'aide: cest purquoy j'ay osé le vous dédier et consacrer tel qu'il est: vous suppliant tres-humblement, Madmoiselle, que n'ayant point esgard à sa petitesse ains plus-tost à la bonne affection de celluy qui le vous presente, de le recevoir avec celle acoustumée chère et contenance, laquelle vous rend tant renommée envers tous. Ce que faisant, m'obligerez de plus en plus, non seulement à vous servir & honorer comme j'y suy tenu, ains aussi de pryer ce bon Dieu vous maintenir en santé bonne et longue vie, avec l'accomplissement de tous voz saints desirs. De Londre, ce quinzieſme Noyembre 1580.

Celuy qui est pour vous
faire tout humble service
DE SAINLIENS.

TO THE STVDENT OF OVR FRENCH TONGVE.

AS *the builder is not worthie of praise hauing neuer so well layd the foundation of his house, except he raise vp the walles, and couereth the vvhole vvith a competent frame and reasonable roofe: so I iudged in my French worke, (vvhose principall is the right pronunciation, shewed vnto thee in my bookes* de pronuntiatione linguæ Gallicæ, *for the learned in the Latine tongue: & in my* French Littleton, *for the vnlearned) that it vvanteth two parts of the vvhole building, vvhich now I do apply to my groundworke, that is, the declining of verbes with the applying of their tenses, and a French & English Dictionarie, beautified vvith diuerse & fit phrases, vvhich came out the last vveeke.*

Now thy part will be, gentle Reader, that in reading of thy French Authors, to intermeddle the declining of Verbes, and in thy ſpeech to apply the tenſes and perſons in their due places: this, I muſt needes confeſſe, commeth by vſe and exerciſe, conſidering wee haue nothing without labour and trauell, although the matter be neuer ſo eaſie. I would herfore wish thee to learne by hart theſe two firſt Verbes, I haue, *and* I am, *as the helpers in declining of the o-t er Verbes: but chiefly the whole Indicatiue moode, as the ſpring of all other moodes and tenſes. The reſt will be knowne by peruſing this litle work. Fare thou well, and proceed in this learning as I do wish thee.*

The

The Indicatiue moode preſent tenſe.

I'ay,	*I haue,*
tu as,	*thou haſt,*
il a:	*he hath:*

The plurall number.

Nous avons,	*We haue,*
vous avez,	*ye haue,*
ilz ont.	*they haue.*

Preterimperfect tenſe.

I'avoye	*I had,*
tu avois,	*thou hadſt,*
il avoit:	*he had:*

The plurall.

Nous avions,	*We had,*
vous aviez,	*ye had,*
ilz avoyent.	*they had.*

The firſt perfect.

I'eu,	*I had*
tu eus,	*thou hadſt* } *a while ago:*
il eut:	*he had*

Plu.

Nous euſmes,	*We had*
vous euſtes,	*ye had* } *a while ago.*
ilz eurent.	*they had*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } eu:	*thou haſt* } *had:*
il a	*he hath*

Plu.

Nous avons	*We haue*
vous avez } eu.	*ye haue* } *had.*
ilz ont	*they haue*

Preterpluperfect tense.

I'avoye }		I had }	
tu avois }	eu:	thou hadst }	had:
il avoit }		he had }	

Plu.

Nous avions }		We had }	
vous aviez }	eu.	ye had }	ha
ilz avoyent }		they had }	

The Future tense.

I'auray,		I shall }	
tu auras,		thou shalt }	haue:
il aura:		he shall }	

Plu.

Nous aurons,		We shall }	
vous aurez,		ye shall }	haue.
ilz auront.		they shall }	

The Imperatiue moode.

Aye,	Haue thou,
qu'il ayt:	let him haue:

Plu.

Ayons,	Let vs haue,
ayez,	haue ye,
qu'ilz ayent.	let them haue.

The Optatiue moode,

Dieu vueille que

I'aye,		I haue,	
tu ayes,		thou hast,	
il ait:		he hath:	

God graunt that

Plu.

Nous ayons,		We }	
vous ayez,		ye }	haue.
ilz ayent.		they }	

The

The Imperfect.

Plęust à Dieu que

l'ęusse,
tu ęusses,
il ęust :

Would to God that

I had,
thou hadst,
he had:

Plu.

Nous ęussions,
vous ęussiez,
ilz ęussent.

We
ye } *had.*
they

The Preterperfect.

Dieu veuille que

l'ayę
tu ayes } ęu :
il ait

God graunt that

I haue
thou hast } *had:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } ęu.
ilz ayent

We haue
ye haue } *had.*
they haue

The Preterpluperfect.

Plęust à Dieu que

l'ęussę
tu ęusses } ęu :
il ęust

Would to God that

I had
thou hadst } *had:*
he had

Plu.

Nous ęussions
vous ęussiez } ęu.
ilz ęussent

We had
ye had } *had:*
they had

The Future.

Ie pryę à Dieu que

l'ayę
tu ayes } cy aprés:
il ait

I pray God that

I haue
thou hast } *hereafter:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } cy aprés.
ilz ayent

VVe haue
ye haue } *hereafter:*
they haue

The Subiunctiue.

Combien que	I'aye,	Although	*I haue,*
	tu ayes,		*thou hast,*
	il ait:		*he hath:*
	Plu.		
	Nous ayons,		*We haue,*
	vous ayez,		*ye haue,*
	ilz ayent.		*they haue.*

The Imperfect.

Quand	I'auroye,	When	*I should haue,*
	tu aurois,		*thou shouldst haue,*
	il auroit:		*he should haue:*
	Plu.		
	Nous aurions,		*We should haue,*
	vous auriez,		*ye should haue,*
	ilz auroyent.		*they should haue.*
	Or so.		
Cõbien que	I'euſſe,	Although	*I had,*
	tu euſſes,		*thou hadst,*
	il euſt, &c.		*he had.*

The Preterperfect.

Veu que	I'ay / tu as / il a } eu:	Seing that	*I haue / thou hast / he hath } had:*
	Plu.		
	Nous avons / vous avez / ilz ont } eu:		*VVe haue / ye haue / they haue } had.*
	Or so.		
Cõbié que	I'aye / tu ayes / il ayt } eu, &c.	Although	*I haue / thou hast / he hath } had, &c.*

The

The Pluperfect.

Quand

I'auroye
tu aurois } eu:
il auroit

I should haue
thou should-st haue } *had:*
he should haue

When

Plu.

Nous aurions
vous auriez } eu.
ilz auroyent

We should haue
ye should haue } *had.*
they should haue

Or so.

Combien que

I'eusse
tu eusses } eu:
il eust

I had
thou hadst } *had:*
he had

Although that

Pul.

Nous eussions
vous eussiez } eu.
ilz eussent

We had
ye had } *had.*
they had

The Future.

Quand

I'auray
tu auras } eu:
il aura

I shall haue
thou shalt haue } *had:*
he shall haue.

When

Plu.

Nous aurons
vous aurez } eu.
ilz auront

We shall haue
ye shall haue } *had.*
they shall haue

The Infinitiue.

Avoir le vent en poupe. *To haue the wind in full sailes.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir eu, et n'avoir plus. *To haue had, and haue no more.*

The Future.

I'spere qu'il aura. *I hope he shall haue.*

A Participle of the present.

Ayant. *Hauing.*

The vnskilfulnesse of the stranger in vsing the tenses of our verbes, but namely of the first Perfect tense of the Indicatiue mood, hath caused me to warne him in this place, to make a distinction betweene the Imperfect of the said mood, and the said first Perfect, except peradventure he careth not to be noted or taken for an alyene in our tongue. I know very well that if he follow the English, Flemmish, or high Dutch phrase, where we say, ieu hier vn acces de fiebvre, *I had yesterday a fit of an ague: he will say,* j'avoye hier, &c. *and where he should say:* Nous euſmes l'autre jour de bon vin en tel lieu, *we had the other day good wine in such a place: he saith,* Nous avions, &c. *taking the imperfect in steed of the first perfect, which soundeth verie ill in our eares. For if one asketh me* Où avez vous diſné au-jour-d'huy? *where haue you dined to day?* Chez nous, *at home: he cannot say,* qu'euſtes vous à diſner: *what had you at dinner? but either he muſt say,* qu'aviez vous à diſner, *or* qu'avez vous heu à diſner: *Where you note that you cannot vse the first Perfect tense in matters which be done at this present day. But you shall know the vse and difference of such tenses, by diuerse examples which you shall find at the end of each verbes. First of all:* Il a de l'argent à cõmandement, *he hath money at commandement.* Nous en avons, mais ceſt avec meſure, *we haue some, but with measure.* J'avoye

voyę bon tans, quand j'eſtoyę jeune, *I had time at pleaſure, when I was young.* Ilz avoyent Dieu pour leur guide: *they had God for their guide. Now the firſt Perfect.* Nous euſmes beaucoup à faire, à nous deſpętrer de cés pendars, *we had much a do to be rid of thoſe gallowes.* Oh que vous euſtes beau tans à voſtre dernier voyage, *Oh you had faire weather at your laſt voyage.* Vous l'euſtes auſſi beau et bon que nous, *you had it as faire and good as we.* Non euſmes, *we had not.* Quelle recompenſe çûrent-ilz aprés la bataille? *what recompence had they after the battell?* Ilz çûrent dés coups de baſton, *they had baſtinadoes.*

Sum.

Singular Preſent.

Ie ſuy,	*I am,*
tu es,	*thou art,*
il eſt:	*he is:*

Plu.

Nous ſommes,	*We are,*
vous eſtes,	*ye are,*
ilz ſont.	*they are.*

The Imperfect Singular.

I'eſtoyę,	*I was,*
tu eſtois,	*thou waſt,*
il eſtoit:	*he was.*

Plu.

Nous eſtions,	*We were,*
vous eſtiez,	*ye were,*
ilz eſtoyent.	*they were.*

The firſt Perfect.

Ie fu,	*I was*
tu fuz,	*thou waſt* } *a while ago.*
il fut:	*he was*

Plu.

Nous fuſmes,	*we were*
vous fuſtes,	*ye were* } *a while ago.*
ilz fûrent.	*they were*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } eſté:	*thou haſt* } *bene*
il a	*he hath*

Plu.

Nous avons	*We haue*
vous avez } eſté.	*ye haue* } *bene.*
ilz ont	*they haue*

Preterpluperfect.

I'avoye	*I had*
tu avois } eſté	*thou hadſt* } *bene:*
il avoit	*he had*

Plu.

Nous avions	*We had*
vous aviez } eſté	*ye had* } *bene.*
ilz avoyent	*they had*

The Future.

Ie ſeray,	*I ſhall*
tu ſeras,	*thou ſhalt* } *be.*
il ſera:	*he ſhall*

Plu.

Plu.

Nous ſerons, *we ſhall*
vous ſerez, *ye ſhall* } be.
ilz ſeront. *they ſhall*

The Imperatiue.

Soys, *Be thou,*
qu'il ſoit: *let him be:*

Plu.

Soyons, *Let vs be,*
ſoyez, *be ye,*
qu'ilz ſoyent. *let them be.*

The Optatiue.

Dieu veuille que / God graunt that

Ie ſoye, *I be,*
tu ſois, *thou beeſt,*
il ſoit: *he be:*

Plu.

Nous ſoyons, *we be,*
vous ſoyez, *ye be,*
ilz ſoyent. *they be.*

The Imperfect tenſe Singular.

Pleuſt à Dieu que / VVould to God

Ie fuſſe, *I were,*
tu fuſſes, *thou wereſt,*
il fuſt: *he were:*

Plu.

Nous fuſſions, *We were,*
vous fuſſiez, *ye were,*
ilz fuſſent. *they were.*

The Preterperfect.

Dieu veuille que / God graunt that

I'aye } eſté: / *I haue* } bene:
tu ayes / *thou haſt*
il ait / *he hath*

Plu.

Dieu veuille que — God graunt that.

Nous avons, vous avez, ilz ont } eſté. — We haue, ye haue, they haue } bene.

The Preterpluperfect.

Plust à Dieu que

I'euſſe, tu euſſes, il euſt } eſté: — I had, thou hadſt, he had } bene:

Would to God that

Pul.

Nous euſſions, vous euſſiez, ilz euſſent } eſté. — We had, ye had, they had } bene.

The future of this moode is like to the Preſent tenſe.

The Preſent tenſe of the Subiunctiue moode:

Singular.

Ie ſuy, tu es, il eſt: — I am, thou art, he is:

Vu que

Seeing that

Plu.

Nous ſommes, vous eſtes, ilz ſont. — VVe are, ye are, they are.

Or ſo.

Combien que

Although

Ie ſoye, tu ſois, il ſoit: — I be, thou beeſt, he be:

The Imperfect.

Quand

When

Ie ſeroye, tu ſerois, il ſeroit: — I ſhould, thou ſhouldeſt, he ſhould } be:

Plu.

Quand. Nous ſerions, vous ſeriez, ilz ſeroyent. Plu. *VVe ſhould, ye ſhould, they ſhould* } *be.* *VVhen*

Or ſo.

I'eſtoye, tu eſtois, il eſtoit, *I was, thou waſt, he was:* *Seeing that*

Plu.

Veu que Nous eſtions, vous eſtiez, ilz eſtoyent. *we, ye, they* } *were.* *Seeing that*

Or ſo:

Combien que Ie fuſſe, tu fuſſes, il fuſt: *I was, thou waſt, he was:* *Although that*

Plu.

Nous fuſſions, vous fuſſiez, ils fuſſent. *VVe were, ye were, they were.* *Although that*

The Perfect.

Veu que l'ay, tu as, il a } eſté: *I haue, thou haſt, he hath* } *bene:* *Seeing that*

Plu.

Nous avons eſté, &c. *VVe haue bene, &c.* *Seeing that*

Or ſo:

Combien que l'aye, tu ayes, il ait } eſté. *I haue, thou haſt, he hath* } *bene.* *Although that*

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } eſté. *VVe haue, ye haue, they haue* } *bene.* *Although that*

The Pluperfect.

Quand	l'auroye tu aurois il auroit	esté: &c,	*VVhen*	*I had* *thou hadst* *he had.*	*bene, &c.*

Or so:

Veu que	l'auoye tu avois il avoit	esté:	*Seeing that*	*I had* *thou hadst* *he had*	*bene.*

Otherwise

Combien que	l'eusse tu eusses il eust	esté.	*Although that*	*I had* *thou hadst* *he had*	*bene.*

Plu.

	Nous eussions vous eussiez ilz eussent	esté.		*VVe had* *ye had* *they had*	*bene.*

The Future.

	l'auray tu auras il aura	esté:		*I haue* *thou hast* *he hath*	*bene:*

Plu.

Quand	Nous aurons vous aurez ilz auront	esté.	*When*	*we haue* *ye haue* *they haue*	*bene.*

The Infinitiue.

Estre. *To be.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir esté *To haue bene.*

The Future.

Quisera. *Which shall be.*

The Participle of the Present tense.

Estant. *Being.*

The

The applying of this verbe.

Comment ſuy-j'icy traicté? *how am I here vſd?* tu l'és, comme tu l'es merité, *thou art, as thou deſerueſt*: je n'eſtoyę pas ąinſi vanné quanḑ vous eſtiez avec moy. *I was not ſo toſſed or hunted when you were with me. Now to the firſt Perfect.* Et ou fuṣ-tu ſi mal mené? *and where waſt thou ſo ill handled?* je le fu, mais ſanṣ cauſe: *I was ſo, but without cauſe.* Nouṣ ne le fuſmeṣ paṣ moinṣ que toy: *we were no leſſe then thou.* Ne fuſteṣ vouṣ bien traćtez hier à diſner? *were you not well vſed yeſterday at dinner?* Lés chaſſeurṣ le fûreṇt beaucoup mieuẋ que nous: *the hunters were farre better then we.* Mais ilẓ furenṭ l'autre jour bien mouilllez, pour toute recompenſe: *but they were the other day verie wet to recompence all. To the ſecond perfect.* Oh que j'ay eſté reſ-joui de ta venuë! *Oh how glad haue I bene of thy comming!* tu ne l'aṣ paṣ eſté tanṭ que moy: *thou haſt not bene ſo much as I.* Où ont ilz eſté touṭ le jour? *where haue they bene all the day?*

BEing well exerciſed in theſe two verbes going before, the reader ſhall marke the declining of all the verbes ending by *er*, in the Infinitiue mood, as the moſt generall and eaſieſt to be declined of all other terminations: for if you take away *r*, from *Aimer, ſauter, danſer, &c.* you haue their preſent tenſe, by adding the nominatiue je: as j'*aime*, I loue, je *danſe*, I daunce: in this wiſe:

The Indicatiue moode preſent tenſe

Singular.

I'ayme,	*I loue,*
tu aymes,	*thou loueſt,*
il ayme:	*he loueth:*

Plu.

Nous aimons,	*VVe* }
vous aimez,	*ye* } *loue.*
ilz aiment.	*they* }

The Imperfect tenſe

Singular.

I'aimoyę,	*I did* }
tu aimois,	*thou didſt* } *loue.*
il aimoit:	*he did* }

Plu.

Nous aimions,	*VVe did* }
vous aimiez,	*ye did* } *loue.*
ilz aimoyent.	*they did* }

The firſt Perfect,

Singular.

I'aimay,	*I loued* }
tu aimas,	*thou louedſt* } *a while ago.*
il aima.	*he loued* }

Plu.

Nous aimaſmes,	*VVe loued* }
vous aimaſtes,	*ye loued* } *a while ago.*
ilz aimêrent.	*they loued* }

The ſecond Perfect.

Singular.

I'ay }	aimé.	*I had* }	*loued.*
tu as }		*thou hadſt* }	
il a }		*he had* }	

Plu

Plu.

Nous avons aimé,	*We*	*haue loued.*
vous avez aimé,	*ye*	
ilz ont aimé.	*they*	

The Preterpluperfect.

Singular.

I'avoye	*I had*	
tu avois aimé	*thou hadst*	*loued:*
il avoit	*he had.*	

Plu.

Nous avions,	*we had*	
vous aviez aime.	*ye had*	*loued.*
ilz ayent.	*they had*	

The Future.

Singular.

I'aimeray,	*I shall or will loue,*
Tu aimeras,	*thou shalt or wilt loue,*
il aimera:	*he shall or will loue:*

Plu.

Nous aimerons,	*We shall or will loue,*
vous aimerez,	*ye shall or will loue,*
ilz aimeront.	*they shall or will loue.*

The Imperatiue moode.

Aime,	*Loue thou,*
qu'il aime:	*let him loue:*

Plu.

Aimons,	*Let vs loue,*
aimez,	*loue ye,*
qu'ilz aiment.	*Let them loue.*

The Optatiue

Dieu veuille que

I'aime,	God grant that	*I loue,*
tu aimes,		*thou loueſt,*
il aime:		*he loueth:*

Plu.

Nous aimons,		*We* } *loue.*
vous aimez,		*ye* }
ilz aiment.		*they* }

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que

I'aimaſſe,	Would to God that	*I did* } *loue.*
tu aimaſſes,		*thou didſt* }
il aimaſt:		*he did* }

Plu.

Nous aimaſſions,		*We did* } *loue.*
vous aimaſſiez,		*ye did* }
ilz aimaſſent.		*they did* }

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que

I'ayę } aimé:	I pray God that	*I haue* } *loued:*
tu ayes }		*thou haſt* }
il ait }		*he hath* }

Plu.

Nous ayons } aimé,		*We haue* } *loued.*
vous ayez }		*ye haue* }
ilz ayent }		*they haue* }

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que

I'ęuſſe } amé:	V Would to God that	*I had* } *loud.*
tu ęuſſes }		*thou hadſt* }
il ęuſt }		*he had* }

Plu.

Nous ęuſſions } aimé.		*We had* } *loued.*
vous ęuſſiez }		*ye had* }
ilz ęuſſent }		*they had* }

Fu-

Future.

Ama volente que

l'aime	cy aprés:	*I loue*	*hereafter:*
tu aimes		*thou loueſt*	
il aime		*he loueth*	

God grant that

Plu.

Nous aimions	cy aprés.	*we loue*	*hereafter.*
vous aimiez		*ye loue*	
ilz aiment		*they loue*	

The Subiunctiue preſent tenſe.

Veu que

l'ayme,		*I loue,*
tu aymes,		*thou loueſt,*
il ayme:		*he loueth.*

Seeing that

Plu.

Nous aimons,	*VVe*	*loue.*
vous aimez,	*ye*	
ilz aiment.	*they*	

The Imperfect.

Quand

l'aimoye,		*I did loue,*
tu aimois,		*thou didſt loue,*
il amoit:		*he did loue.*

When

Plu.

Nous aimions,	*We*	*did loue.*
vous aimiez,	*ye*	
ilz aimoyent.	*they*	

Or ſo:

Combien que

l'aimaſſe,	*I did*	*loue:*
tu aimaſſes,	*thou didſt*	
il amaſt:	*he did*	

Although that

Plu.

Nous aimaſſions,	*We*	*did loue.*
vous aimaſſiez,	*ye*	
ilz aimaſſent.	*they*	

Or so:

Quand

I'aimeroye,	*When or though*	*I should*	
tu aimerois,		*thou shouldest*	*loue:*
il ameroit:		*he should*	

Plu.

Nous aimerons,	*When or though*	*We*	
vous aimeriez,		*ye*	*should loue.*
ilz aimeroyent.		*they*	

The Perfect.

Combien que

I'aye		*Although that*	*I haue*	
tu ayes	*aimé:*		*thou hast*	*loued:*
il ait			*he hath*	

Plu.

Nous ayons		*Although that*	*We haue*	
vous ayez	*aimé.*		*ye haue*	*loued.*
ilz ayent			*they haue*	

Or so:

Veu que

I'ay		*Seeing that*	*I haue*	
tu as	*aimé:*		*thou hast*	*loued:*
il a			*he hath*	

Plu.

Nous avons		*Seeing that*	*We haue*	
vous avez	*aimé.*		*ye haue*	*loued.*
ilz ont			*they haue*	

The Pluperfect.

Veu que

I'avoye		*Seeing that*	*I had*	
tu avois	*aimé*		*thou hadst*	*loued:*
il avoit			*he had*	

Plu.

Nous avions		*Seeing that*	*We had*	
vous aviez	*aimé.*		*ye had*	*loued.*
ilz avoyent			*they had*	

Or

Or ſo:

Combien que *although that*

I'euſſe		*I had*	
tu euſſes	aimé:	*thou hadſt*	*loued:*
il euſt		*he had*	

Plu.

Nous euſſions		*we had*	
vous euſſiez	aimé.	*ye had*	*loued.*
ilz euſſent		*they had*	

Future.

Quand *or* apres que *When or after that*

I' auray		*I ſhall haue*	
tu auras	aimé:	*thou ſhalt haue*	*loued.*
il aura		*he ſhall haue*	

Plu.

Nous aurons		*we ſhall haue*	
vous aurez	aimé.	*ye ſhall haue*	*loued.*
ilz auront		*they ſhall haue*	

The Infinitiue.

Aimer ſans amer.	*To loue without bitterneſſe.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Avoir aimé:	*To haue loued.*

The Future.

Qui aimera.	*Which ſhall loue.*

The Participle of the Preſent tenſe.

Aimant ſoy-meſme.	*Louing himſelfe.*

Here I will ſhew no example of the Preſent tenſe, of this verbe aimer, *becauſe it is eaſie: neither of the firſt perfect, becauſe it commeth to vſe verie ſeldome: yet we ſay,* Il aima mieux mourir, que de ſe deſdire: *he loued rather, or had rather die, then to recant. We will paſſe the ſecond Perfect and the*

Future tenſe, and practiſe ſome phraeſs in the Optatiue and Subiunctiue moode, as, Pleuſt à Dieu que tu aimaſſes auſſi bien ton livre, comme tu fais à jouër: *Would to God thou woldſt loue thy booke as well, as thou doeſt playing.* Mais pleuſt à Dieu que le Roy m' aimaſt aultant, que tu aimes le vin: *but would God that the king ſhould loue me as well as thou loueſt wine.* Ie vouldroye que nous aimaſſions *or* aimiſſions tout ce qu' il faut aimer: *I would we all ſhould lone that we ought to loue.* Et quand j' aimeroye le jeu encor plus, que t' en doibt-il chaloir? *and if I ſhould loue play yet more, what oughteſt thou to care!* Cõbien que ton pére l' aimaſt plus que home du monde, ſi eſt-ce qu' il prenoit mon admonition en bõne part: *although thy father did loue it aboue any man in the world, yet he would take my warning in good part.* Quand il aimoit icelle que tu ſçais j'aimoye alors la belle Magdelaine: *When he did loue her whom thou knoweſt, then I was in loue with faire Magdalene.*

The Indicatiue moode and preſent tenſe.

Singular.

Ie parle,	*I ſpeake,*
tu parles,	*thou ſpeakeſt,*
il parle:	*he ſpeaketh:*

Plu.

Nous parlons,	*we*
vous parlez,	*ye* } *ſpeake.*
ils parlent.	*they*

The

ThImperfect tense. Singular.

Ie parloye,	*I did*	
tu parlois,	*thou didst*	*speake:*
il parloit:	*he did*	

Plu.

Nous parlions,	*VVe did*	
vous parliez,	*ye did*	*speake.*
ilz parloyent.	*they did*	

The first Perfect tense singular.

Ie parlay,	*I spoke,*
tu parlas,	*thou spokest,*
il parla:	*he spoke.*

Plu.

Nous parlasmes,	*VVe spoke,*
vous parlastes,	*ye spoke,*
ilz parlêrent.	*they spoke.*

The second Perfect. Singular.

I'ay		*I haue*	
tu as	parlé:	*thou hast*	*spoken:*
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avons		*VVe haue*	
vous avez	parlé:	*ye haue*	*spoken.*
ilz ont.		*they haue*	

The Preterpluperfect tense. Singular.

I'avoye		*I had*	
tu avois	parlé:	*thou hadst*	*spoken:*
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avions		*We had*	
vous aviez	parlé.	*ye had*	*spoken.*
ilz avoyent		*they had*	

Future.

Ie parleray,	*I shall or will*	*speake.*
tu parleras,	*thou shalt or wilt*	
il parlera:	*he shall or will*	

Plu.

Nous parlerons,	*we shall or will*	*speake.*
vous parlerez,	*ye shall or will*	
ilz parleront.	*they shall or will*	

The Imperatiue moode.

Parle,	*Speake thou,*
qu'il parle:	*let him speake:*

Plu.

Parlons,	*Speake we, or let vs speake,*
parlez,	*speake ye,*
qu'ilz parlent.	*let them speake.*

The Optatiue

Dieu veuille que	Ie parle,	*I speake,*
	tu parles,	*thou speakest,*
	il parle:	*he speake:*

God grant that

Plu.

Nous parlons,	*We*	*speake.*
vous parlez,	*ye*	
ilz parlent.	*they*	

The Imperfect.

Pleust à Dieu que	Ie parlasse,	*I did*
	tu parlasses,	*thou didst*
	il parlast:	*he did*

Would to God that

speake.

Plu.

Nous parlassions,	*We did*	*speake.*
vous parlassiez,	*ye did*	
ilz parlassent.	*they did*	

The

The Preterfect tenſe.

Ie pryç à Dieu que

I'ayç		I haue	
tu ayes	parlé:	thou haſt	ſpoken.
il ait		he hath	

I pray God that

Plu.

Ie pryç à Dieu que

Nous ayons		We haue	
vous ayez	parlé.	ye haue	ſpoken.
ilz ayent		they haue	

I pray God that

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que

I'euſſe		I had	
tu euſſes	parlé:	thou hadſt	ſpoken.
il euſt		he had	

Would to God that

Plu.

Pleuſt à Dieu que

Nous euſſions		We had	
vous euſſiez	paulé.	ye had	ſpoken.
ilz euſſent		they had	

Would to God that

Future.

Plaiſe à Dieu que

Ie parle		I ſpeake	
tu parles	cy aprés.	thou ſpeakeſt	hereafter:
il parle		he ſpeake	

God grant that

Plu.

Plaiſe à Dieu que

Nous parlions		We ſpeake	
vous parliez	cy aprés	ye ſpeake	hereafter.
ils parlent		they ſpeake	

God grant that

The Subiunctiue preſent tenſe.

Veu que

Ie parle,	I ſpeake,
tu parles,	thou ſpeakeſt,
il parle:	he ſpeaketh:

Seeing that

Plu.

Veu que

Nous parlons,	we	
vous parlez,	ye	ſpeake.
ils parlent.	they	

Seeing that

The Imperfect.

Quand.

Ie parloyę, *I did*
tu parlois, *thou didſt* } *ſpeake.*
il parloit: *he did*

Plu. *When*

Nouş parlions, *VVe did*
vouş parliez, *ye did* } *ſpeake.*
ilz parloyent. *they did*

Or ſo:

Combien que

Ie parlaſſe *I did*
tu parlaſſes, *thou didſt* } *ſpeake.*
il parlaſt: *he did*

Plu. *Although that*

Nouş parliſſions, *or* parlaſſions, *we did*
vouş parliſſiez, *or* parlaſſiez, *ye did* } *ſpeake.*
ilz parlaſſent. *they did*

The Perfect.

Combien que

I'ay
tu as } parlé:
il a

I haue
thou haſt } *ſpoken.*
he hath

Although that

Plu.

Nous ayons
vous ayez } parlé:
ilz ayent

VVe
ye } *haue ſpoken.*
they

Or ſo.

Veu que

I'ayę
tu aş } parlé.
il a

I haue
thou haſt } *ſpoken:*
he hath

Seeing that

Plu.

Nous avons
vous avez } parlé.
ilz ont

VVe haue
ye haue } *ſpoken.*
they haue

The

The Pluperfect.

Veu que — Seeing that

I'avoye tu avois il avoit	parlé	I had thou hadst he had	ſpoken.

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	parlé.	We had ye had they had	ſpoken.

Or ſo:

Combien que — Although that

I'euſſe tu euſſes il euſt	parlé:	I had thou hadſt he had	ſpoken.

Plu.

Nous euſſions vous euſſiez ilz euſſent	parlé.	We had ye had they had	ſpoken.

Future.

Quand — When

I'auray tu auras il aura	parlé:	I ſhall haue thou ſhalt haue he ſhall haue	ſpoken.

Plu.

Nous aurons vous aurez ils auront	parlé.	We ſhall haue ye ſhall haue they ſhall haue	ſpoken.

The Infinitiue.

Parler à plaiſir. — *To ſpeake at will.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Avoir parlé: — *To haue ſpoken.*

The Future.

Qui parlera. — *Which ſhall ſpeake.*

The Participle of the Preſent tenſe.

Parlant — *Speaking.*

Laiſſe moy parler, ou parle toy-meſme : *either ſuffer me to ſpeake, or ſpeake thou thy ſelfe.* Vous ne parlez ny ne dites rien à propoz : *you ſpeake neither ſay nothing to the purpoſe.* Comment parlez vous ainſi : *how do you ſpeake ſo ?* Ie m'esbais comment ilz oſent parler ſi hardiment, comme ilz parlent : *I maruell how they dare ſpeake ſo boldly, as they do ſpeake. Now to the firſt Perfect.* Parlaſtes vous à voſtre home, quand vous le rencontraſtes hyer par le chemin ? *ſpake you with your man, when you met him yeſterday by the way ?* Ouy vrayment, et ſi parlay *or* parly, bien à ſa barbe : *yes verily, and beſides I ſpake it throughly to his face.* Veiſtes vous comme ces ambaſſadeurs parlérent à la Royne ? *ſaw you when thoſe embaſſadours ſpake vnto the Queene ?* L'un d'eux parla fort librement : *one of them ſpake verie freely.* Quant à nous, nous ne parlaſmes à perſonne : *as for vs, we ſpake with no body.* Vous parlaſtes *or* parliſtes au grand chamberlalaine comme il me fut dit : *you ſpake with the great Chamberlaine, as it was told me.* Oh, ſi jeuſſe parlé à elle, il m'en ſeroit mieux de la moitié : *Oh, if I had ſpoken with her, it would be the better for me by the halfe.* Que ne luy parliez vous ? *Why did you not ſpeake to her?* Combien que je luy parlaſſe, *or* parliſſe, et la pryaſſe de m'aſſiſter de ſa parolle ſeullement, elle

ſeit

ſe'ṭ l'oreille ſourde: *although I did ſpeake to her, & pray her to aſſiſt me with her word, ſhe gaue me a deafe eare.* Mais ſi vous en parliez à N. que vous en ſemble? *but if you ſhould ſpeake thereof to N. what thinke you of it?* Ie luy en parleroyę, ſi je penſoyę te profiter en quelque choſe: *I would ſpeake to him therof, if I thought to profit thee in anything.* Aprę̀s que je luy auray parlé, je le te feray ſçavoir: *after, or when I haue ſpoken with him, I will let thee to vnderſtand. Let vs come backe againe to the Imperatiue moode, becauſe I ſee that many do erre in the ſame, by adding to it a nominatiue caſe.* Parlons-luy maintenant de noſtrę affaire: *let vs now ſpeake to him touching our matter.* Parlez le premier: *ſpeake you firſt.* Mais je vous pryę que Iehan luy parle, car quant à moy je n' oſeroyę: *but I pray you let Iohn ſpeake with him, as for me I dare not.* Pierre, parle hardiment, que crains-tu? *Peter, ſpeake boldly, what feareſt thou?* Mais vous, parlez, et je vous aſſiſteray: *but you, ſpeake, and I will aſſiſt you. Where thou ſeeſt (gentle reader) how in all this Imperatiue moode, I haue vſed no nominatiue caſe, ſauing in his laſt phraſe, where I haue ſpoken diſtributiuely: that is, appointing to each one what he ſhould do: as yet thou maieſt marke by this:* Toy Iaques, ſied toy, et que Iehan te ſerve: *thou Iames, ſit thou, and let Iohn ſerue thee.*

The Indicatiue and preſent tenſe

I'enſeigne,	*I teach,*
tu enſeignes,	*thou teacheſt,*
il enſeigne:	*he teacheth.*

Plu.

Nous enſeignons,	*VVe*
vous enſeignez,	*ye* } *teach.*
ilz enſeignent.	*they*

The Imperfect.

I'enſegnoyę,	*I did*
tu enſegnois,	*thou didſt* } *teach:*
il enſegnoit:	*he did*

Plu.

Nous enſegnions,	*We*
vous enſegniez,	*ye* } *did teach.*
ilz enſegnoyent.	*they*

The firſt Perfect.

I'enſegnay,	*I taught*
tu enſegnas,	*thou taughteſt* } *a while ago:*
il enſegna:	*he taught*

Plu.

Nous enſegnaſmes,	*we*
vous enſegnaſtes,	*ye* } *taught a while ago.*
ilz enſegnêrent.	*they*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } enſegné:	*thou haſt* } *taught:*
il a	*he hath*

Plu.

Nous avons	*VVe*
vous avez } enſegné:	*ye* } *haue taught.*
ilz ont	*they*

The

The Preterplusect tense.

I'avoye tu avois il avoit	enſegné:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*taught:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	enſegné.	*We had* *ye had* *they had*	*taught.*

The Future.

I'enſegneray, tu enſegneras, il enſegnera:	*I ſhall or will* *thou ſhalt or wilt* *he ſhall or will*	*teach:*

Plu.

Nous enſegnerons, vous enſegnerez, ilz enſegneront.	*we ſhall or will* *ye ſhall or will* *they ſhall or will*	*teach.*

The Imperatiue

Enſeigne, qu'il enſeigne.	*Teach thou,* *let him teach:*

Plu.

Enſegnons, enſegnez, qu'ilz enſeignent.	*Teach we,* *teach ye,* *let them teach.*

The Optatiue

I'enſeigne, tu enſeignes, il enſeigne:	*God grant that*	*I teach,* *thou teach,* *he teach:*

Plu.

Nous enſegnons, vous enſegnez, ilz enſeignent.	*Dieu veuille que*	*we* *ye* *they*	*teach.*

The Imperfect.

Plaiſt à Dieu que

l'enſegnaſſe,		*I taught,*
tu enſegnaſſes,	*would to God that*	*thou taughteſt,*
il enſegnaſt:		*he taught:*
Plu.		
Nous enſegnaſſions,		*VVe taught,*
vous enſegnaſſiez,	*would to God that*	*ye taught,*
ilz enſegnaſſent.		*they taught.*

The firſt Perfect.

Ie pryé à Dieu que

l'aye / tu ayes / il ait	enſegné:	*I haue / thou haſt / he hath*	*taught*
Plu.			
Nous ayons / vous ayez / ilz ayent	enſegné.	*VVe haue / ye haue / they haue*	*taught.*

I pray God that

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que

l'euſſe / tu euſſes / il euſt	enſegné:	*I had / thou hadſt / he had*	*taught:*
Plu.			
Nous euſſions / vous euſſiez / ilz euſſent	enſegné	*We / ye / they*	*had taught.*

would to God that

Future.

Plaiſe à Dieu que

l'enſeigné / tu enſeignes / il enſeigne	cy aprés:	*I teach / thou teach / he teach*	*hereafter.*
Plu.			
Nous enſegniõs / vous enſegniez / ilz enſeignent	cy aprés	*we teach / ye teach / they teach*	*hereafter*

God grant that

The

The Subiunctiue.

Veu que — Seeing that

I'enſeigne,	*I teach,*	
tu enſeignes,	*thou teacheſt,*	
il enſeigne:	*he teacheth.*	
Plu.		
Nous enſeignons,	*VVe*	*teach.*
vous enſeignez,	*ye*	
ilz enſeignent.	*they*	

The Imperfect.

Quand — When

I'enſegnoye,	*I did*	*teach:*
tu enſegnois,	*thou didſt*	
il enſegnoit:	*he did*	
Plu.		
Nous enſegnions,	*we*	*did teach.*
vous enſegniez,	*ye*	
ilz enſegnoyent.	*they*	
Or ſo:		
I'enſegnaſſe,	*I did*	*teach:*
tu enſegnaſſes,	*thou didſt*	
il enſegnaſt:	*he did*	
Plu.		
Nous enſegniſſions,	*we*	*did teach.*
vous enſegniſſiez,	*ye*	
ilz enſeignaſſent.	*they*	

Combien que — Although that

The Preterperfect.

I'aye / tu as / il a	enſegné:	*I haue / thou haſt / he hath* *taught:*
Plu.		
Nous ayons / vous ayez / ilz ayent	enſegné:	*VVe / ye / they* *haue taught.*

Or elſe.

I'ay		*I haue*	
tu as	enſegné:	*thou haſt*	*taught:*
il a		*he hath*	

Veu que — *Seeing that*

Plu.

Nous avons		*we haue*	
vous avez	enſegné.	*ye haue*	*taught:*
ilz ont		*they haue*	

The Pluperfect.

I'avoye		*I had*	
tu avois	enſegné:	*thou hadſt*	*taught:*
il avoit		*he had*	

Veu que — *Seeing that*

Plu.

Nous avions		*We had*	
vous aviez	enſegné.	*ye had*	*taught.*
ilz avoyent		*they had*	

Or elſe:

I'euſſe		*I had*	
tu euſſes	enſegné:	*thou hadſt*	*taught:*
il euſt		*he had*	

Combien que — *Although that*

Plu.

Nous euſſions		*We had*	
vous euſſiez	enſegné.	*ye had*	*taught.*
ilz euſſent		*they had*	

Future.

I' auray		*I ſhall haue*	
tu auras	enſegné:	*thou ſhalt haue*	*taught:*
il aura		*he ſhall haue*	

Quand — *When*

Plu.

Nous aurons		*VVe*	
vous aurez	enſegné.	*ye*	*ſhall haue taught.*
ilz auront		*they*	

The

The Infinitiue.

Enſegner gratis, *To teach without reward.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Avoir enſegné: *To haue taught.*

The Future.

Qui enſegnera, *VVhich ſhall teach.*

The Participle of the preſent tenſe.

Enſegnant. *Teaching.*

Monſieur, comment enſeignez vous voz eſcholiers, conſideré qu'ilz parlent auſſi naïvement françois, ques'ilz eſtoyent nez en France? *Sir how doe you teach your ſchollers, conſidering that they do ſpeake French as naturally, as if they were borne in Fraunce?* Ie lés enſeigne premiérement à bien et perfectement lire: *I do teach them firſt to read well and perfectly.* Lés aultres n' enſeignent ilz point de meſme? *do not the others teach after that ſort?* Chaſcun enſeigne à ſa fantaſie: *euery man teacheth after his owne fantaſie.* Ne vous enſeignay-je point hyer comment vous prononceriez ce mot? *taught I not you how you ſhold pronounce this word yeſterday?* vous m'enſeignaſtes de vray, mais je l'ay oublié: *you taught me indeed, but I haue forgotten it.* Pierre m'enſeigna l'aultre jour ceſte reigle d'Arithmétique *Peter taught me the other day this rule of Arithmetike.* Mõſtrez nous vn peu ce que vous enſeignêrent

cés grands docteurs: *shew vs a little what taught you those great doctours.* Ilz m'enseignérent choses rares et excellentes: *they taught me rare and excellent things.* Vous souvenez vous de ce que je vous ay enseigné? *do you remember that which I haue taught you?* Si vous m'eussiez enseigné choses bonnes, je les eusse retenuës: *if you had taught me good things, I had remembred them.* Quand on vous enseigneroit les meilleures choses du monde, vous les tourneriez en maulvaises: *when one should teach you the best things in the world, you would turne them to euils.* Enseignez moy bien, et vous verres que je vous donneray, quand vous m'aurez enseigné: *teach me well, and you shall see what I will giue you, when, or after you haue taught me.* Ie sçay bien que je perdray temps en vous enseignant: *I know well that I shall loose time in teaching you.*

After this sort are declined all verbes whose Infinitiue mood do end in er, *sauing some which haue a particular declining, as this verbe* Aller, *to go.*

The Indicatiue present

Ie vay,	*I go,*
tu vas,	*thou goest,*
il va.	*he goeth,*

Plu.

Plu.

Nous allons, *we go,*
vous allez, *ye go,*
ilz vont. *they go.*

The imperfect tense.

I'alloye,	*I did*	
tu allois,	*thou didst*	go:
il alloit:	*he did*	

Plu.

Nous allions,	*We did*	
vous alliez,	*ye did*	go.
ilz alloyent.	*they did*	

The first Perfect tense.

I'allay,	*I went,*	
tu allas,	*thou wentest*	a while ago:
il alla:	*he went*	

Plu.

Nous allasmes,	*We*	
vous allastes,	*ye*	went a while ago.
ilz allêrent.	*they*	

The second Perfect.

Ie suy	allé:	*I haue*	
tu es		*thou hast*	gone:
il est		*he hath*	

Plu.

Nous sommes	allez:	*We haue*	
vous estes		*ye haue*	gone:
ilz sont.		*they haue*	

The Preterpluperfect.

I'estoye	allé:	*I had*	
tu estois		*thou hadst*	gone:
il estoit		*he had*	

Plu.

Nous eſtions	allez:	*VVe had*	gone.
vous eſtiez		*ye had*	
ilz eſtoyent		*they had*	

The Future tenſe.

I'iray,	*I ſhall go,*
tu iras,	*thou ſhalt go,*
il ira:	*he ſhall go:*

Plu.

Nous irons,	*We ſhall go,*
vous irez,	*ye ſhall go,*
ilz iront.	*they ſhall go.*

The Imperatiue moode.

Va,	*Go thou,*
qu'il aille:	*let him go:*

Plu.

Allons,	*Let vs go,*
allez,	*go ye,*
qu'ilz aillent.	*let them go.*

The Optatiue Preſent tenſe.

Dieu veuille que — *God grant that*

I' aille,	*I go,*
tu ailles,	*thou goeſt,*
il aille:	*he goeth:*

Plu.

Nous allions,	*We go,*
vous alliez,	*ye go,*
ilz aillent.	*they go.*

The Imperfect tenſe.

Pleuſt à Dieu que — *would to God that*

I'allaſſe,	*I did go,*
tu allaſſes,	*thou didſt go,*
il allaſt:	*he did go:*

Plu.

Plçuſt à Dieu que Plu. *Would to God that*
Nous alaſſions, *We did*
Vous alaſſiez *ye did* } go.
ilz alaſſent. *they did*

The Perfect tenſe.

Ie ſoyç
tu ſoys } allé:
il ſoit
I haue
thou haſt } *gone:*
he hath
I pray God that

Plu.

Nous ſoyons
vous ſoyez } allé.
ilz ſoyent
We haue
ye haue } *gone.*
they haue

Ie pryç à Dieu que

The Pluperfect tenſe.

Ie fuſſe
tu fuſſes } allé:
il fuſt
I had
thou hadſt } *gone.*
he had
VVould to God that

Plu.

Nous fuſſions
vous fuſſiez } aillé.
ilz fuſſent
We had
ye had } *gone.*
they had

Pleuſt à Dieu que

The Future.

I'aille
tu ailles } cy aprés:
il aille
I go
thou goeſt } *hereafter:*
he goeth
God grant that

Plu.

Nous allions
vous alliez } cy aprés.
ilz aillent
we go
ye go } *hereafter.*
they go

Dieu veuille que

The Subiunctiue preſent tenſe.

Ie vay,
tu vas,
il va:
I go,
thou goeſt,
he goeth.
Seeing that

Veu que

Plu.

Veu que

Nous allons,
vous allez,
ilz vont.

Seeing that

We
ye
they } *go.*

The Imperfect.

Quand

I'alloye,
tu allois,
il alloit:

I did
thou didst
he did } *go:*

Plu.

Nous allions,
vous alliez,
ilz alloyent.

VVhen

VVe did
ye did
they did } *go:*

The Perfect tense.

Veu que

Ie suy
tu es
il est } allé:

I haue
thou hast
he hath } *gone:*

Plu.

Nous sommes
vous estes
ilz sont } allez.

Seeing that

VVe haue
ye haue
they haue } *gone.*

The Pluperfect tense.

Quand

I'estoye
tu estois
il estoit } allé:

I had
thou hadst
he had. } *gone.*

Plu.

Nous estions
vous estiez
ilz estoyent } allez.

VVhen

VVe had
ye had
they had } *gone.*

These foure tenses are otherwise varied, thus:

Com-

Combien que

I'aille,		*I go,*
tu ailles,	*Although that*	*thou goeſt,*
il aille:		*he goeth:*

Plu.

Nous allions,		*We go,*
vous alliez,	*Although that*	*ye go,*
ilz aillent.		*they go.*

The Imperfect.

Encor que

I'allaſſe,		*I did go,*
tu allaſſes,	*Although that*	*thou didſt go,*
il allaſt:		*he did go:*

Plu.

Nous allaſſions,		*VVe did go,*
vous allaſſiez,	*Although that*	*ye did go,*
ilz allaſſent.		*they did go.*

The Perfect.

Cõbien or encor que

Ie ſoye / tu ſois / il ſoit } allé:		*I haue / thou haſt / he hath* }	*gone:*

Plu.

Nous ſoyons / vous ſoyez / ilz ſoyent } allez.	*Although that*	*we haue / ye haue / they haue* }	*gone.*

The Pluperfect tenſe.

Cõbien or encor que

Ie fuſſe / tu fuſſes / il fuſt } allé:		*I had / thou hadſt / he had* }	*gone:*

Plu.

Nous fuſſions / vous fuſſiez / ilz fuſſent } allez.	*Although that*	*we had / ye had / they had* }	*gone.*

The Future.

Ie ſeray	allé:	*I ſhall*	go:
tu ſeras		*thou ſhalt*	
il ſera		*he ſhall*	
Plu.		*Plu.*	
Nous ſerons	allez.	*We ſhall*	go.
vous ſerez		*ye ſhall*	
ils ſeront		*they ſhall*	

Quand. When.

The Infinitiue mood Preſent tenſe and Preterpluperfect.

Aller ça et là. *To go here and there.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Eſtre allé. *To be gone.*

The Future tenſe.

Qui ira. *which ſhall go.*

The Participle.

Allant. *Going.*

Cõment allez vous ainſi tout ſeul? *how do you go ſo alone?* Ie vay ſeul à faute de compagnie: *I go alone for want of companie.* Ne ſçavez vous où va Pierre? *do you not know where Peter goeth?* Il va où les autres vont: *he goeth where the other do go.* Mais pour les attaindre, nous allons fort laſchemẽt: *but to ouertake them, we go very ſlowly.* Il tient en vous, qui allez devant: *it is by you, which do go before:* or dites moy je vous prie, où alliez vous hier ſi tard, quãd je

vous

vous rencõtray delà le pont? *now tell me I pray you, where did you go yesterday so late, when I met you beyond the bridge?* I'alloye, où les autres alloyent: *I did go where the other did.* Il me semble que Iehan alloit avec vous: *me thinketh that Iohn did go with you.* Nous allions tous ensemble: *we did goe all together.* Quand nous eusmes rencontré les meneſtriers, nous alasmes tout d'vne traite jusques à la maison que vous sçavez: *when, or after we had met with the minstrels, we went without staying to the house that you know.* Qu'il vous souvienne que vous allastes sans moy: *remember that you went without me.* Et où allêrent les autres? *and where went the others?* Ie n'allay, *or* n'ally pas en leur compagnie: *I went not in their company.* Où vous estes vous allé fourrer? *where are you gone to thrust your selfe?* De vray je me suis allé perdre: *indeed I am gone to spoile my selfe.* Estes vous allé là sans elle? *are you gone thither without her?* Et où est elle allée sans ses compagnes? *where is she gone without her companies?* Là où les plus belles sont allées: *where the faireſt be gone.* S'en sont-ilz allez? *are they gone?*

Verbes whose Infinitiue moode do end in *oir*, are declined after this sort following: *Apercevoir*, to perceiue or see.

The Indicatiue.

I'aperçoy,	*I perceiue,*
tu aperçois,	*thou perceiue?,*
il aperçoit.	*he perceiueth:*

Plu.

Nous apercevons.	*we perceiue,*
vous apercevez,	*ye perceiue,*
ilz aperçoivent.	*they perceiue.*

The Imperfect tense.

I'apercevoyę,	*I did perceiue,*
tu apercevois,	*thou didst perceiue,*
il apercevoit:	*he did perceiue.*

Plu.

Nous apercevions,	*we did perceiue,*
vous aperceviez,	*ye did perceiue,*
ilz apercevoyent.	*they did perceiue.*

The first Perfect.

I'aperçeu,	*I perceiued*
tu aperçeus,	*thou perceiuedst* } *a while ago.*
il aperçeut:	*he perceiued*

Plu.

Nous aperçeusmes,	*VVe perceiued*
vous aperçeustes,	*ye perceiued* } *a while ago.*
ilz aperçeûrent.	*they perceiued*

The second Perfect.

I'ay	aperçeu.	*I haue*	*perceiued:*
tu as		*thou hast*	
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avons	aperçeu:	*We haue*	*perceiued.*
vous avez		*ye haue*	
ilz ont		*they haue*	

The

The Pluperfect.

I'avoyę		*I had*	
tu avois	apercęu:	*thou hadſt*	*perceiued:*
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avions		*we had*	
vous aviez	apercęu:	*ye had*	*perceiued.*
ilz avoyent		*they had*	

The Future tenſe.

I'apercevray,	*I ſhall or will*	
tu apercevras,	*thou ſhalt or wilt*	*perceiue:*
il apercevra:	*he ſhall or will*	

Plu.

Nous apercevrons,	*We ſhall or will*	
vous apercevrez,	*ye ſhall or will*	*perceiue.*
ilz apercevront.	*they ſhall or will*	

The Imperatiue mood.

Aperçoy,	*Perceiue thou,*
qu'il aperçoive:	*let him perceiue:*

Plu.

Apercevons,	*Let vs perceiue,*
apercevez,	*perceiue ye,*
qu'ilz aperçoyvent.	*let them perceiue.*

The Optatiue mood preſent tenſe.

I'aperçoive,	*I perceiue,*
tu aperçoives,	*thou perceiueſt,*
il aperçoive:	*he perceiueth:*

Plu.

Nous apercevions,	*We perceiue,*
vous aperceviez,	*ye perceiue,*
ilz aperçoivent.	*they perceiue.*

Dieu veuille que — *God grant that*

The Imperfect.

Plęust à Dieu que

l'aperçęusse,
tu aperçęusses,
il aperçęust:

Would to God that

I did
thou didst } *perceiue.*
he did

Plu.

Nous aperçęussions,
vous aperçęussiez,
ilz aperçęussęnt.

We did
ye did } *perceiue.*
they did

The Present tense.

Ie pryę à Dieu que

l'ayę
tu ayes } aperçęu:
il ait

I pray God that

I haue
thou hast } *perceiued:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } aperçęu.
ilz ayęnt

VVe haue
ye haue } *perceiued:*
they haue

The Pluperfect.

Plęust à Dieu que

l'ęusse
tu ęusses } aperçęu:
il ęust

Would to God that

I had
thou hadst } *perceiued:*
he had

Plu.

Nous ęussions
vous ęussiez } aperçęu:
ilz ęussęnt

We
ye } *had perceiued.*
they

The Subiunctiue and present tense.

Vęu que

l'aperçoy,
tu aperçois,
il aperçoit:

Seeing that

I perceiue,
thou perceiuest,
he perceiueth:

Plu.

Nous apercevons,
vous apercevez,
ilz aperçoyvęnt.

We perceiue,
ye perceiue,
they perceiue.

The Imperfect

I'apercevoyç,	*I did*	
tu apercevois,	*thou didſt*	*perceiue:*
il apercevoit:	*he did*	

Quand — *When*

Plu.

Nous apercevions,	*We did*	
vous aperceviez,	*ye did*	*perceiue.*
ilz apercevoyent.	*they did*	

The Perfect.

I'ay	*I haue*	
tu as aperçeu:	*thou haſt*	*perceiued:*
il a	*he hath*	

Veu que — *Seeing that*

Plu.

Nous avons	*VVe*	
vous avez aperçeu.	*ye*	*haue perceiued.*
ilz ont	*they*	

The Pluperfect

I'avoyç	*I had*	
tu avois aperçeu:	*thou hadſt*	*perceiued:*
il avoit	*he had*	

Quand — *When*

Plu.

Nous avions	*We had*	
vous aviez aperçeu.	*ye had*	*perceiued:*
ilz avoyent	*they had*	

Or ſo in the preſent tenſe.

I'aperçoive,	*I perceiue,*	
tu aperçoivez,	*thou perceiueſt,*	
il aperçoive:	*he perceiueth:*	

Combien que — *Although that*

Plu.

Nous apercevions,	*We perceiue,*	
vous aperceviez,	*ye perceiue,*	
ilz aperçoivent.	*they perceiue.*	

Otherwise:

Encor que — *Although that*

l'aperçeuſſe,	*I did*	
tu aperçeuſſes,	*thou didſt*	*perceiue.*
il aperçeuſt:	*he did*	
Plu.		
Nous aperçeuſſions,	*we did*	
vous aperçeuſſiez,	*ye did*	*perceiue.*
ilz aperçeuſſent.	*they did*	

The firſt Perfect.

Cõme ainſi ſoit que — *Seeing that*

l'ayę	*I haue*	
tu ayes aperçeu:	*thou haſt*	*perceiued:*
il ait	*he hath*	
Plu.		
Nous ayons	*We haue*	
vous ayez aperçeu.	*ye haue*	*perceiued:*
ilz ayent	*they haue*	

The Pluperfect.

Que ainſi fuſt que — *Being ſo'at*

l'ęuſſe	*I had*	
tu ęuſſes aperçeu:	*thou hadſt*	*perceiued:*
il ęuſt	*he had*	
Plu.		
Nous ęuſſions	*We*	
vous ęuſſiez aperçeu:	*ye*	*had perceiued.*
ilz ęuſſent	*they*	

The Future tenſe.

Quand — *When*

I'auray	*I ſhall haue*	
tu auras aperçeu.	*thou ſhalt haue*	*perceiued:*
il aura	*he ſhall haue*	
Plu.		
Nous aurons	*We ſhall haue*	
vous aurez aperçeu.	*ye ſhall haue*	*perceiued*
ilz auront	*they ſhall haue*	

The

The Infinitiue moode preſent tenſe and preterimperfect.

Apercevoir. *To perceiue.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir aperçeu. *To haue perceiued.*

The Participle of the Preſent tenſe.

Apercevant. *Perceiuing*

Que apperçois-tu que tu fais telles mines? *what doeſt thou ſee that thou makeſt ſuch mouthes?* I'appercoye, poſſible, ce que ne te plait pas: *I perceiue, poſſibly, that which pleaſeth thee not.* Et comme je l'apperceu venir à moy, je m'en fui: *and as I perceiued him to come to me, I ran away.* Quand il apperceut qu'il ne prenoit pas en gré ſes remonſtrances, il luy dit: *when he perceiued that he tooke not in good part his warning, he ſaid to him.* Qu'apperceuſtes-vous en moy digne de repréhenſion? *what perceiued you in me worthy of rebuke?* Si je ne l'apperceu, d'autres l'apperceûrent: *If I perceiued it not, others did.* S'il y a faulte, je l'appercevray aiſément: *if there is any fault, I will perceiue it eaſily.* Quand j'appercevroye quelque choſe de mal en elle, ſi ne le vous vouldroye-je pas dire: *when I ſhould perceiue ſome euill in her, yet I would not tell it to you.* Si j'euſſe apperceu telles jambes galleuſes, tu n'euſſes pas couché avec moy, voire m'euſſes-tu donné cinquante eſcus: *if I had perceiued thoſe*

ſcabbed legs, thou hadſt not lyen with me, yea though thou hadſt giuen me fifty crownes. Comment le ſ euſſes-tu peu appercevoir, veu que tu es, je ne ſçay ſi je doibs dire louche, ou aveugle du tout: *how couldſt thou perceiue them, ſeeing that thou art, I cannot tell if I ought to ſay, pore blind, or altogether.* Appercevant qu'il ſe venoit getter ſur moy, je me retire: *perceiuing that he came ruſhing vpon me, I did reture.*

Theſe following do not follow in all points the order before appointed, firſt and formoſt,

Pouvoir, To may or can.

The Indicatiue moode preſent tenſe.

Ie puis, or je peux,	*I may or can,*
tu peus,	*thou maiſt or can,*
il peult:	*he may or can.*

Plu.

Nous pouvons,	*We may or can,*
vous pouvez,	*ye may or can,*
ilz peuvent.	*they may or can.*

The Imperfect.

Ie pouvoyç,	*I could or might,*
tu pouvois,	*thou couldſt, or might,*
il pouvoit:	*he could or might:*

Plu.

Nous pouvions,	*VVe could, or might,*
vous pouviez,	*ye could, or might,*
ilz pouvoyent.	*they could, or might.*

The

The first Perfect.

Ie peu,	*I might*	
tu peus,	*thou mightest*	*a while ago:*
il peult:	*he might*	

Plu.

Nous peusmes,	*we*	
vous peustes,	*ye*	*might a while ago.*
ilz peurent.	*they*	

The second Perfect.

I'ay	*I haue*	
tu as peu:	*thou hast*	*bene able:*
il a	*he hath*	

Plu.

Nous avons	*VVe*	
vous avez peu:	*ye*	*haue bene able.*
ilz ont	*they*	

The Pluperfect.

I'avoye	*I had*	
tu avois peu:	*thou hadst*	*bene able:*
il avoit	*he had*	

Plu.

Nous avions	*We had*	
vous aviez peu.	*ye had*	*bene able.*
ilz avoyent	*they had*	

The Future.

Ie pourray,	*I shall or will*	
tu pourras,	*thou shalt or wilt*	*be able:*
il pourra:	*he shall or will*	

Plu.

Nous pourrons,	*we shall or will*	
vous pourrez,	*ye shall or will*	*be able.*
ilz pourront.	*they shall or will*	

He, *hath no Imperatiue moode.*

The Optatiue mood.

Dieu veuille que / *God grant that*

Ie puiſſe, *I be able,*
tu puiſſes, *thou be able,*
il puiſſe: *he be able:*

Plu.

Nous puiſſions, *We be able,*
vous puiſſiez, *ye be able,*
ilz puiſſent. *they be able.*

The Imperfect tenſe.

Pleuſt à Dieu que / *Would to God that*

Ie peuſſe. *I were able,*
tu peuſſes, *thou werſt able,*
il peuſt: *he were able:*

Plu.

Nous peuſſions, *We were able,*
vous peuſſiez, *ye were able,*
ilz peuſſent. *they were able.*

The Perfect tenſe.

Ie pryé à Dieu que / *I pray God that*

I'aye, tu ayes, il ait } peu: *I haue, thou haſt, he hath* } *bene able.*

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } peu. *we haue, ye haue, they haue* } *bene able.*

Or elſe:

Pleuſt à Dieu que / *Would to God that*

I'euſſe, tu euſſes, il euſt } peu. *I had, thou hadſt, he had* } *bene able.*

Plu.

Nous euſſions, vous euſſiez, ilz euſſent } peu. *We, ye, they* } *had bene able.*

The

The Future.

Dieu veuille que

Ie puisse
tu puisses } cy aprés:
il puisse

God grant that

I be able,
thou be able } *hereafter:*
he be able

Plu.

Nous puissiós
vous puissiez } cy aprés.
ilz puissent

We be able
ye be able } *hereafter.*
they be able

The Subiunctiue Present.

Veu que

Ie puis *or* peux,
tu peus,
il peult:

Seeing that

I may or can,
thou maist or can,
he may or can:

Plu.

Nous pouvons,
vous pouvez,
ilz peuvent.

VVe may or can,
ye may or can,
they may or can.

The imperfect

Quand

Ie pouvoye,
tu pouvois,
il pouvoit:

Seeing that

I might or could,
thou mightest or could,
he might or could:

Plu.

Nous pouvions,
vous pouviez,
ilz pouvoyent.

We might or could,
ye might or could,
they might or could.

The Perfect.

Veu que

I'ay
tu ays } peu:
il a

Seeing that

I haue
thou hast } *bene able:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } peu.
ilz ont

VVe
ye } *haue bene able.*
they

The Pluperfect.

Veu que	I'avoye tu avois il avoit } peu:	Seeing that	I had thou hadst he had } bene able:
	Plu.		
	Nous avions vous aviez ilz avoyent } peu.		We had ye had they had } bene able.

Or so in the present tense.

Combien que	Ie puisse, tu puisses, il puisse:	Although that	I may or can, thou maist or can, he may or can:
	Plu.		
	Nous puissions, vous puissiez, ilz puissent.		VVe may or can, ye may or can, they may or can.

The Imperfect.

Encor que	Ie peusse. tu peusses, il peust:	Although that	I might or could, thou mightest or could, he might or could:
	Plu.		
	Nous peussions, vous peussiez, ilz peussent.		We might or could, ye might or could, they might or could.

Or so in this tense.

Quand	Ie pourroye, tu pourrois, il pourroit:	When, or though	I might or could, thou mightst or could, he might or could:
	Plu.		
	Nous pourrions, vous pourriez, ilz pourroyent.		We might or could, ye might or could, they might or could.

The

The Perfect.

l'ayẹ tu ayeṣ il aiṭ	pẹu:	*I haue* *thou hast* *he hath*	*bene able.*

Combien que — *Although that*

Plu.

Nous ayonṣ vous ayez ilz ayeṇṭ	pẹu.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*bene able.*

The Pluperfect.

l'ẹusse tu ẹusseṣ il ẹuṣṭ	pẹu:	*I had* *thou hadst* *he had*	*bene able:*

Quand — *When*

Plu.

Nous ẹussionṣ vous ẹussiez ilz ẹussenṭ	pẹu.	*We had* *ye had* *they had*	*bene able.*

The Future.

Ie pourray, tu pourras, il pourra:		*I shall or will* *thou shalt or wilt* *he shall or will*	*be able:*

Quand — *When*

Plu.

Nouṣ pourrons, vouṣ pourrez, ilẓ pourront.		*VVe* *ye* *they*	*shall or will be able.*

The Infinitiue Present & Imperfect tense.

Pouvoir. *To be able.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir pẹu. *To haue bene able.*

The Participle of the Present tense.

Pouvant. *Being able.*

Com-

Comment peux-tu tant boire? *how canſt thou drinke ſo much?* A cauſe que je ne peux *or* puis vivre ſans boire d'aultant: *becauſe I cannot liue without drinking carouſe*. Ie m'eſbahis comment les Flamans peuvent ainſi buvoter: *I maruell how the Flemmings can drinke ſo often*. S'il ne le pouvoyent, ilz ne le feroyent pas: *if they were not able, they would not do it*. Ie ne me peus onc deſpeſtrer de ſes mains: *I could neuer be rid out of his hands*. Pierre ne me peult aider hier en ſorte quelconque: *Peter could not helpe me yeſterday in no wiſe*. Et comment ſe peurent-ilz ſauver? *how could they ſaue them ſelues?* Ie n'ay peu *or* ſceu faire cela: *I haue not bene able to do that*. Iehan l'a peu faire: *Iohn hath bene able to do it*. Vne aultre fois je feray ce que je pourray: *an other time I wil do as I ſhall be able*. Que pourront-ilz faire? *what will they be able to doe?*

Vouloir, *To will, or to be willing.*

The Indicatiue preſent tenſe.

Ie veu, *or* je veux,	*I will,*
tu veus,	*thou wilt,*
il veult	*he will:*

Plu.

Nous voulons,	*We will,*
vous voulez,	*ye will,*
ilz veulent.	*they will.*

The Im-

The Imperfect.

Ie vouloyę,	*I did will,*
tu vouloiṣ,	*thou didſt will,*
il vouloit:	*he did will:*

Plu.

Nouṣ voulions,	*We did will,*
vouṣ vouliez,	*ye did will,*
ilz vouloyent.	*they did will.*

The firſt Perfect.

Ie voulu,	*I willed,*
tu voulus,	*thou willedſt,*
il voulut:	*he willed:*

Plu.

Nouṣ vouluſmes,	*VVe willed,*
vouṣ vouluſtes,	*ye willed,*
ilz voulûrent.	*they willed.*

The ſecond Perfect.

I'ay tu aṣ ila	voulu:	*I haue* *thou haſt* *he hath*	*bene willing:*

Plu.

Nous avonṣ vous avez ilz ont	voulu.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*bene willing.*

The Pluperfect.

I'avoyę tu avoiṣ il avoit	voulu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*bene willing:*

Plu.

Nous avionṣ vous aviez ilz avoyent	voulu.	*We had* *ye had* *they had*	*bene willing.*

The Future tense.

Ie vouldray,	*I shall or will*	
tu vouldras,	*thou shalt or wilt*	*be willing*
il vouldra:	*he shall or will*	

Plu.

Nous vouldrons,	*We shall or will*	
vous vouldrez,	*ye shall or will*	*be willing.*
ilz vouldront.	*they shall or wil*	

This verbe hath no Imperatiue.

The Optatiue.

Ie prye à Dieu que

Ie veuille,	*I will,*	
tu veuilles,	*thou wilt,*	*I pray God that*
il veuille:	*he will:*	

Plu.

Nous voulions,	*we*	
vous vouliez,	*ye*	*will.*
ilz veuillent.	*they*	

The Imperfect.

Plaise à Dieu que

Ie vouluſſe,	*I would, or did*	
tu vouluſſes,	*thou wouldſt, or did*	*will:*
il voluſt:	*they would, or did*	

God grant that

Plu.

Nous voluſſions,	*we would, or did*	
vous vouluſſiez,	*ye would, or did*	*will.*
ilz vouluſſent.	*they would, or did*	

The Perfect.

Dieu veuille que

I'aye / tu ayes / il ait	voulu:	*I haue / thou haſt / he hath* *willed.*

God grant that

Plu.

Nous ayons / vous ayez / ilz ayent	voulu.	*we haue / ye haue / they haue* *willed.*

Or else.

Plęust à Dieu que

I'ęusse tu ęusses il ęust	voulu:	*I had* *thou hadst* *he had.*	*willed:*

Plu.

Nous ęussions vous ęussiez ilz ęussent	voulu.	*We had* *ye had* *they had*	*willed:*

V Would to God that

The Future.

Ie pryę à Dieu que

Ie veuille tu veuilles il veuille	venir:	*I will* *thou wilt* *he will*	*come:*

Plu.

Nous vouliõs vous vouliez ilz veuillent	aller.	*We will* *ye will* *they will*	*go.*

I pray God that

The Subiunctiue present.

Vęu que

Ie veux, tu veus, il veult:		*I will,* *thou wilt,* *he will:*	

Plu.

Nous voulons, vous voulez, ilz veulent.		*We will,* *ye will,* *they will.*	

Seeing that

The Imperfect.

Quand

Ie vouloyę, tu voulois, il vouloit:		*I did* *thou didst* *he did*	*will:*

Plu.

Nous voulions, vous vouliez, ilz vouloyent.		*We* *ye* *they*	*did will.*

When

The Perfect.

Veu que — Seeing that

I'ay / tu as / il a	voulou:	I haue / thou hast / he hath	bene willing:

Plu.

Nous auons / vous auez / ilz ont	voulou.	VVe haue / ye haue / they haue	bene willing.

The Pluperfect

Quand — VVhen

I'auoye / tu auois / il auoit	voulu:	I had / thou hadst / he had.	bene willing:

Plu.

Nous auions / vous auiez / ilz auoyent	voulu.	VVe had / ye had / they had	bene willing.

Or so:

Combien que — Although that

Ie veuille, / tu veuilles, / il veuille:		I be / thou beest / he be	be willing:

Plu.

Nous voulions, / vous vouliez, / ilz veuillent		We be / ye be / they be	willing.

The Imperfect.

Quand — Although that

Ie vouluſſe, / tu vouluſſes, / il vouluſt:		I was, / thou waſt / he was	willing:

Plu.

Nous vouluſſions, / vous vouluſſiez, / ilz vouluſſent.		VVe were / ye were / they were	willing.

Or

Or so this tense.

Quand	Ie vouldroye,	When, or though	*I would,*
	tu vouldrois,		*thou wouldest,*
	il vouldroit.		*he would:*
	Plu.		
	Nous vouldrions,		*We would,*
	vous vouldriez,		*ye would,*
	ilz vouldroyent.		*they would.*

The Perfect.

Combien que	I'aye, tu ayes, il ait } voulu:	Although that	*I haue, thou hast, he hath } bene willing:*
	Plu.		
	Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } voulu.		*VVe, ye, they } haue bene willing.*

The Pluperfect.

Encor que	I'eusse, tu eusses, il eust } voulu:	Although that	*I had, thou hadst, he had } bene willing:*
	Plu.		
	Nous eussions, vous eussiez, ilz eussent } voulu.		*We, ye, they } had bene willing.*

The Future.

Quand, or aprés que	I'auray, tu auras, il aura } voulu:	When, or after that	*I shall, thou shalt, he shall } be willing:*
	Plu.		
	Nous aurons, vous aurez, ilz auront } voulu.		*We shall, ye shall, they shall } be willing.*

The Infinitiue.

vouloir. *To be willing.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir voulu. *To haue or had bene willing.*

The Participle preſent.

Voulant. *Willing.*

Dites moy que vous voulez que je face : *tell me what you will haue me to do.* Si vous faites ce que je veux que vous faciez, vous ferez beaucoup pour moy : *if you do that which I will you to do, you ſhall do much for me.* Que voulons nous faire maintenant ? *what are wee about to do nowe ? or what will we doe ?* Demandez leur qu'ilz veulent faire : *aske them what they will do.* Qu'il vous ſouvienne que vous ne vouluſtes pas venir hyer avec moy : *remember that you would not come with me yeſterday.* Mon compagnon ne le voulut pas : *my fellow would not.* Les filles ne voulûrent onques danſer, pour quelques pryéres que nous leur feiſſions : *the maydens would in no wiſe daunce, notwithſtanding any prayer that we could make.* Si elles ne voulûrent, les en blaſmez vous ? *if they would not, doe you blame them?* I'ay bien voulu vous advertir de cela : *I haue bene willing to aduertiſe you of that. This Perfect tenſe is verie vnproper in the Engliſh tongue.* Il l'a voulu tuer d'vn coup de

de dague: *he was about to kill him with a dagger.* Quand tu vouldras, nous irons où tu ſçais: *when thou wilt we will go where thou knoweſt.* Quand j'y vouldroye aller, mon pere ne le vouldroit pas: *when I would go, my father will not ſuffer it.* Faites voſtre vouloir: *do your owne will.*

Veoir. *To ſee.*

The Indicatiue preſent.

Ie voy,	*I ſee,*
tu vois,	*thou ſeeſt,*
il voit:	*he ſeeth:*

Plu.

Nous voyons,	*We ſee,*
vous voyez,	*ye ſee,*
ilz voyent.	*they ſee.*

The Imperfect.

Ie voyoye,	*I did ſee,*
tu voyois,	*thou didſt ſee,*
il voyoit:	*he did ſee:*

Plu.

Nous voyoyons,	*We did ſee,*
vous voyoyez,	*ye did ſee,*
ilz voyoyent.	*they did ſee.*

The firſt Perfect.

Ie vei,	*I ſaw*
tu veis,	*thou ſaweſt* } *a while ago:*
il veit:	*he ſaw*

Plu.

Nous veiſmes,	*We ſaw*
vous veiſtes,	*ye ſaw* } *a while ago.*
ilz veirent.	*they ſaw*

The ſecond Perfect.

I'ay tu as il a	veu:	*I haue* *thou haſt* *he hath*	*ſeene:*

Plu.

Nous avons vous avez ilz ont	veu.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*ſeene.*

The Pluperfect.

I'avoye tu avois il avoit	veu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*ſeene:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	veu.	*We had* *ye had* *they had*	*ſeene.*

The Future tenſe.

Ie verray, tu verras, il verra:		*I ſhall or will* *thou ſhalt or wilt* *he ſhall or will*	*ſee:*

Plu.

Nous verrons, vous verrez, ilz verront.		*We ſhall or will* *ye ſhall or will* *they ſhall or will*	*ſee.*

The Imperatiue preſent.

Voy, qu'il voye:		*See thou,* *let him ſee:*	

Plu.

voyons, voyez, qu'ilz voyent.		*Let vs ſee,* *ſee ye,* *let them ſee.*	

The Op-

The Optatiue Present.

Ie pryę à Dieu que

Ie voyę		*I see,*
tu voyes		*thou seest,*
il voyę		*he seeth:*
	Plu.	
Nouṣ voyons,		*VVe see,*
vouṣ voyez,		*ye see,*
ilẓ voyeṇt.		*they see.*

God grant that

The Imperfect.

Plęuſt à Dieu que

Ie vęiſſe,		*I did see,*
tu vęiſſes,		*thou didst see,*
il vęiſt:		*he did see.*
	Plu.	
Nouṣ vęiſſions,		*VVe did see,*
vouṣ vęiſſiez,		*ye did see,*
ilẓ vęiſſeṇt.		*they did see.*

Would to God that

The Imperfect.

Ie pryę à Dieu que

I'ayę		*I haue*
tu ayeṣ	vęu:	*thou hast* *seene:*
il aiṭ		*he hath*
	Plu.	
Nous ayonṣ		*We haue*
vous ayeẓ	vęu.	*ye haue* *seene.*
ilz ayeṇṭ		*they haue*

I pray God that

The Pluperfect.

Plęuſt à Dieu que

I'ęuſſe		*I had*
tu ęuſſeṣ	vęu:	*thou hadst* *seene:*
il ęuſṭ		*he had*
	Plu.	
Nous ęuſſionṣ		*We had*
vous ęuſſieẓ	vęu.	*ye had* *seene.*
ilz ęuſſeṇṭ		*they had*

VVould to God that

The Future tense.

Dieu veuille que

Ie voyę
tu voyes } cy aprés:
il voyę

God graunt that

I see
thou seest } *hereafter:*
he see

IPlu.

Nous voyós
vous voyez } cy aprés:
ilz voyent

We see
ye see } *hereafter.*
they see

The Subiunctiue present tense.

Vęu que

Ie voy,
tu vois,
il voit:

Seeing that

I see,
thou seest,
he seeth:

Plu.

Nous voyons,
vous voyez,
ilz voyent.

VVe see,
ye see,
they see.

The Imperfect.

Quand

Ie voyoyę,
tu voyois,
il voyoit:

When

I did see,
thou didst see,
he did see.

Plu.

Nous voyoyons,
vous voyoyez,
ilz voyoyent.

VVe did see,
ye did see,
they did see.

The Perfect.

Vęu, or encor que

I'ay
tu as } vęu:
il a

Seeing that

I haue
thou hast } *seene:*
he hath

Plu.

Nous avons
vous avez } vęu.
ilz ont

We haue
ye haue } *seene.*
they haue

The

The Pluperfect.

I'avoyę tu avois il avoit	veu:	I had thou hadſt he had	ſeene:

Quand — When

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	vęu.	We had ye had they had	ſeene.

Or ſo in the Preſent tenſe.

Combien que — Although that

Ie voyę, tu voyes, il voyę:		I ſee, thou ſeeſt, he ſeeth:	

Plu.

Nous voyons, vous voyez, ilz voyent.		We ſee, ye ſee, they ſee.	

The Imperfect

Encor que — Although that

Ie vęiſſe, tu vęiſſes, il vęiſt:		I did thou didſt he did	ſee:

Plu.

Nous vęiſſions, vous vęiſſiez, ilz vęiſſent.		We did ye did they did	ſee.

The ſame yet ſo:

Quand — When

Ie verroyę, tu verrois, il verroit:		I ſhould thou ſhouldeſt he ſhould	ſee:

Plu.

Nous verrions, vous verriez, ilz verroyent.		We ſhould ye ſhould they ſhould	ſee.

The Perfect.

Encor que

I'aye	veu:	*I haue*	*seene:*
tu ayes		*thou hast*	
il ait		*he hath*	

Although that

Plu.

Nous ayons	veu.	*VVe haue*	*seene.*
vous ayez		*ye haue*	
ilz ayent		*they haue*	

The Pluperfect

Combien que

I'eusse	veu.	*I had*	*seene:*
tu eusses		*thou hadst*	
il eust		*he had*	

Although that

Plu.

Nous eussions	veu.	*We*	*had seene.*
vous eussiez		*ye*	
ilz eussent		*they*	

The Future.

Apres que, or quand

I'auray	veu:	*I shall*	*haue seene:*
tu auras		*thou shalt*	
il aura		*he shall*	

After that, or when

Plu.

Nous aurons	veu.	*We shall*	*haue seene.*
vous aurez		*ye shall*	
ilz auront		*they shall*	

The Infinitiue Present and Imperfect tense.

Veoir clairement. *To see clearely.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir veu. *To haue, or had seene.*

The Participle present.

Voyant clair, or clair voyant. *Seeing cleerely.*

The

The applying of some hard tenses of this verbe.

Que voy-je en l'air? *what doe I see in the ayre?* Ne voyez vous pas que vous vous perdez, si vous poursuivez ceste entreprinze? *doe you not see that you cast your selfe away, if you continue in this enterprise?* Ie ne voyoye pas le peril si éminent quel il est: *I did not perceiue the perill so euident as it is.* Ilz voyoyent bien qu'ilz estoyent les plus foibles, et toutefois &c. *they did see verie well that they were the feebleſt, and yet &c. Now to the first Perfect.* Ie vei l'autre jour choses estranges en ce lieu la: *I sawe the other day straunge things at that place.* Que veistes vous? *what saw you?* Quand ilz veirent leurs ennemis en barbe, ilz s'enfuîrent comme vilains: *when they sawe their enemies face, they fledde away as villaines.* S'il veit chose si déteſtable, comment y connivoit-il? *if hee saw so deteſtable a thing, how did hee winke at it?* Nous ne le veismes pas: *we sawe it not.* Ie vous verray demain sans nulle faulte: *I will see you to morrow without faile.* Nous vous verrons quand vous vouldrez: *we shall see you when you will.* Vous me verrez à la sepmaine des troys jeudis: *you shall see me at the weeke of the three thursdayes.* Allez, et voyez que c'est: *go and see*

what the matter is. Quand il me verroit mourir de faim, il ne me donneroit pas vn morceau de pain: *when he should see me starue for hunger, he would not giue me a morsell of bread*. Après que j'auray veu ce qui en est, je vous en feray le raport: *when I haue seene how the matter standeth, I will bring you word.*

An example to decline verbes whose Infinitiue do end in re.

Faire, *To do, or make.*

The Indicatiue moode presẽt tense

Ie fay,	*I do, or make,*
tu fais,	*thou doest, or makest,*
il fait:	*he doeth, or maketh:*

Plu.

Nous faisons,	*We do, or make,*
vous faites,	*ye do, or make,*
ilz font.	*they do, or make.*

The Imperfect.

Ie faisoye,	*I did, or made,*
tu faisois,	*thou didst, or madest,*
il faisoit:	*he did, or made:*

Plu.

Nous faisions,	*We did, or made,*
vous faisiez,	*ye did, or made,*
ilz faisoyent.	*they did, or made.*

The

The first Perfect.

Ie fẹi,	*I did, or made*	*a while ago*
tu fẹis,	*thou didst, or madest*	
il fẹit:	*he did, or made*	

Plu.

Nous fẹismes,	*We did, or made*	*a while ago.*
vous fẹistes,	*ye did, or made*	
ilz fẹîrent.	*they did, or made*	

The second Perfect.

I'ay	fait:	*I haue*	*made, or done:*
tu as		*thou hast*	
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avons	fait:	*VVe haue*	*made, or done.*
vous avez		*ye haue*	
ilz ont		*they haue*	

The Pluperfect.

I'avoyẹ	fait:	*I had*	*made, or done:*
tu avois		*thou hadst*	
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avions	fait.	*We had*	*made, or done.*
vous aviez		*ye had*	
ilz avoyent		*they had*	

The Future.

Ie feray,	*I will make, or do,*
tu feras,	*thou wilt make, or do,*
il fera:	*he will make, or do:*

Plu.

Nous ferons,	*We will make, or do,*
vous ferez,	*ye will make, or do,*
ilz feront.	*they will make, or do.*

The Imperatiue

Fais, qu'il face: — *Do, or make thou, let him make, or do,*

Plu.

Faiſons, faites, qu'ilz facent. — *Let vs make, or do, make, or do ye, let them make, or do.*

The Optatiue preſent.

Dieu veuille que

Ie face, tu faces, il face: — *I make, or do, thou makeſt, or doeſt, he maketh, or doeth:* — *God grant that*

Plu.

Nous facions, vous faciez, ilz facent. — *We make, or do, ye make, or do, they make, or do.* — *God grant that*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que

Ie feiſſe, tu feiſſes, il feiſt: — *I did, or made, thou diddeſt, or madeſt, he did, or made:* — *Would to God that*

Plu.

Nous feiſſions, vous feiſſiez, ilz feiſſent. — *We, ye, they* did, or made. — *Would to God that*

The Perfect.

Ie pryẽ à Dieu que

I'ay, tu ayes, il ait } fait: — *I haue, thou haſt, he hath* } made, or done: — *I pray God that*

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } fait. — *We haue, ye haue, they haue* } made, or done. — *I pray God that*

The

The Pluperfect.

Plust à Dieu que — *Would to God that*

I'eusse		*I had*	
tu eusses	fait:	*thou hadst*	*made, or done.*
il eust		*he had*	

Plu.

Nous eussions		*We had*	
vous eussiez	fait.	*ye had*	*made, or done.*
ilz eussent		*they had*	

The Future.

Dieu veuille que — *God graunt that*

Ie face,		*I make, or doe*	
tu faces	cy aprés:	*Thou makeſt, or do*	*hereafter*
il face		*he make, or do*	

Plu.

Nous facions		*We make, or do*	
vous faciez	cy aprés.	*ye make, or do*	*hereafter.*
ilz facent		*they make, or do*	

The Subiunctiue mood and preſent tenſe.

Veu que — *Seeing that*

Ie fay,	*I make, or do,*
tu fais,	*thou makeſt, or doeſt,*
il fait:	*he maketh, or doeth:*

Plu.

Nous faiſons,	*We make, or do,*
vous faites,	*ye make, or do,*
ilz font.	*they make, or do.*

The Imperfect.

Quand — *When*

Ie faiſoye,	*I did, or made,*
tu faiſois,	*thou didſt, or madeſt,*
il faiſoit:	*he did, or made:*

Plu.

Nous faiſons,	*We did, or made,*
vous faiſiez,	*ye did, or made,*
ilz faiſoyent.	*they did, or made.*

The Perfect.

Veu que — Seeing that

I'ay tu as il a	faict:	*I haue* *thou haſt* *he hath*	*made, or done:*

Plu.

Nous avons vous avez ilz ont	faict.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*made, or done.*

The Pluperfect.

Quand — When

I'avoye tu avois il avoit	faict:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*made, or done:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	faict.	*We had* *ye had* *they had*	*made, or done.*

Or ſo for this Preſent tenſe.

Cõbien, or encor que — Although that

Ie face, tu faces, il face:	*I make, or do,* *thou makeſt, or doeſt,* *he maketh, or doeth:*

Plu.

Nous facions, vous facicz, ilz facent.	*We make, or do,* *ye make, or do,* *they make, or do.*

The Imperfect.

Encor que — Although that

Ie feiſſe, tu feiſſes, il feiſt:	*I did, or made,* *thou diddeſt, or madeſt,* *he did, or made:*

Plu.

Nous feiſſions, vous feiſſiez, ilz feiſſent.	*We* *ye* *they* — *did, or made.*

Or

Or so in this Imperfect.

Quand / When or though

Ie feroyę,	*I should make, or do,*
tu ferois,	*thou shouldst make, or do,*
il feroit:	*he should make, or do:*
Plu.	
Nous ferions,	*we should make, or do,*
vous feriez,	*ye should make, or do,*
ilz feroyent.	*they should make, or do.*

The Perfect.

Comme ainsi soit que / Being so that

I'ayę / tu ayes / il ait } fait:	*I haue / thou hast / he hath* } *made, or done:*
Plu.	
Nous ayons / vous ayez / ilz ayent } fait.	*We / ye / they* } *haue made, or done.*

The Pluperfect.

Combien que / Although that

I'ęusse / tu ęusses / il ęust } fait:	*I had / thou hadst / he had* } *made, or done:*
Plu.	
Nous ęussions / vous ęussiez / ilz ęussent } fait.	*We / ye / they* } *had made, or done.*

The Future.

Quand / When

I'auray / tu auras / il aura } fait:	*I shall / thou shalt / he shall* } *haue made, or done:*
Plu.	
Nous aurons / vous aurez / ilz auront } fait.	*We shall / ye shall / they shall* } *haue made, or done.*

The Infinitiue preſent and Imperfect tenſe.

Faire ſon debvoir *To do his dutie.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir faict ſa charge. *To haue done his charge.*

The participle of the preſent tenſe.

Faiſant ce qui eſt en ſoy. *Doing that which is in him.*

Becauſe the verbes of this coniugation are very crooked, the reader ſhall haue his recourſe to our dictionarie, where he may haue the theme of each verbe, the firſt perfect, the ſecond perfect, and the Future tenſe ſpecified, from whence all other tenſes are deriued as from the head ſpring.

Certaine phraſes touching the hardeſt tenſes of this verbe Faire.

Vous n'entendez pas ce que je fay: *you vnderſtand not what I do.* Mais vous ne ſçauriez faire ny entendre ce que nous faiſons: *but you can not doe neither vnderſtand that which we do.* Comment le feroye-je, veu que vous vous cachez de moy? *how ſhould I do it, ſince that you hide your ſelfe from me?* Pourquoy ne l'apprenois-tu, quand je le faiſoys en preſence de tous? *why didſt thou not learne it, when I did it, or made it in the preſence of all men?* Comment faiſoyent-ilz, eſtans ainſi enchainez? *how did they being ſo in chaines?* Pierre faiſoit tout ſon

pouvoir

pouvoir, mais les autres ne s'en chailloyent : *Peter did as he might, but the others did not passe for it.* Nous feismes vne belle dépesche de ces larrons : *we made a good speed with those theeues.* Qu'en feistes vous ? *what did you withall?* Le Provost les feit tous noyer : *the Prouost caused them all to be drowned.* Les aultres n'en feirent pas moins : *the other did no lesser of them.* Ie le fei taire au premier mot: *I made him to hold his peace at the first word.* Vous ne me feriez jamais taire à mon bon droict : *you should neuer cause me to hold my peace at my good right.* Non, mais je te feroye donner cent coups de baston, et l'estrapade : *No, but I would cause to be giuen thee an hundred bastonadoes, and a strapado.* Quand je l'auray fait, alors tu croiras : *when I haue done it, then thou wilt beleeue it.* Bien, bien, en faisant, nous faisons : *well, well, by doing, we do.*

The common fait of the stranger hath caused me to decline at length this verbe, Lire : *though it be very familiar.*

The Indicatiue present.

Ie ly,	*I reade,*
tu lis,	*thou readest,*
il lit :	*he readeth:*

Plu.

Nous lisons,	*We reade,*
vous lisez,	*ye reade,*
ilz lisent.	*they reade.*

The Imperfect.

Ie liſoyę hier,	*I did reade yeſterday,*
tu liſois trop bas,	*thou didſt reade too ſoft,*
il liſoit en aſne:	*he did reade like an aſſe*

Plu.

Nouş liſions,	*We did reade,*
vouş liſiez,	*ye did reade,*
ilz liſoyent.	*they did reade.*

The firſt Perfect.

Ie lęu touţ le jour,	*I read all the day,*
tu lęus en cachettes,	*thou didſt reade hidden,*
il lęut haut et cler:	*he read aloud and plaine:*

Plu.

Nouş lęuſmes,	*We read,*
vouş lęuſtes,	*ye read,*
ilz lęûrent.	*they read.*

The ſecond Perfect.

I'ay tu aş } lęu: il a	*I haue* *thou haſt* } *read:* *he hath*

Plu.

Nous avons vous avez } lęu. ilz ont	*We haue* *ye haue* } *read.* *they haue*

The Pluperfect.

I'avoyę tu avois } lęu: il avoit	*I had* *thou hadſt* } *read:* *he had*

Plu.

Nous avions vous aviez } lęu. ilz avoyent	*We had* *ye had* } *read.* *they had*

L The

The Future.

Ie liray,	*I shall, or will*	*reade:*
tu liras,	*thou shalt, or wilt*	
il lira:	*he shall, or will*	

Plu.

Nous lirons,	*We shall, or will*	*reade.*
vous lirez,	*ye shall, or will*	
ilz liront.	*they shall, or will*	

The Imperatiue mode.

Lis,	*Reade thou,*
qu'il lise:	*let him reade:*

Plu.

Lisons,	*Reade we, or let vs reade,*
lisez,	*reade ye,*
qu'ilz lisent.	*let them reade.*

The Optatiue.

Dieu veuille que

Ie lise,	*I reade,*
tu lises,	*thou readest,*
il lise:	*he readeth:*

God graunt that

Plu.

Nous lisions,	*We reade,*
vous lisiez.	*ye reade,*
ilz lisent.	*they reade.*

The Imperfect.

Pleust à Dieu que

Ie leusse,	*I did reade,*
tu leusses,	*thou didst reade,*
il leust:	*he did reade:*

Would to God that

Plu.

Nous leussions,	*We did reade,*
vous leussiez,	*ye did reade,*
ilz leussent,	*they reade.*

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que

I'ayę tu ayeṣ ilz ayeṇṭ	lęu:	*I haue* *thou hast* *he hath*	*read:*

I pray God that

Plu.

Nous ayonṣ vous ayez ilz ayeṇṭ	lęu.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*read.*

The Pluperfect.

Plęuſt à Dieu que

I'ęuſſe tu ęuſſeṣ il ęuſṭ	lęu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*read:*

Would to God that

Plu.

Nous ęuſſionṣ vous ęuſſiez ilz ęuſſeṇṭ	lęu.	*We had* *ye had* *they had*	*read.*

The Future.

Dieu veuille que

Ie liſe tu liſes il liſe	cy aprés:	*I reade* *thou readeſt* *he readeth*	*hereafter*

God graunt that

Plu.

Nouṣ liſions vouṣ liſiez ilz liſeṇṭ	cy aprés.	*VVe reade* *ye reade* *they reade*	*hereafter.*

The Subiunctiue Preſent.

Vęu que

Ie ly comme je peux, to lis correctement, il lit tout au rebours:		*I read as I may,* *thou readeſt correctly,* *he readeth quite contrary:*	

Seeing that

Plu.

Nouṣ liſonṣ mal, vouṣ liſez mieux, ilz liſeṇṭ barbarement.		*We reade euill,* *ye reade better,* *they reade barbarouſly.*	

The

The Imperfect.

Quand	Ie lisoyę à Paris,	*I read at Paris,*
	tu lisois en Grec,	*thou readest in Greeke,*
	il lisoit en Ebrieu :	*he read in Ebrew :*
	Plu.	
	Nous lisons ensemble,	*We read together,*
	vous lisiez en medecine,	*ye read in phisike,*
	ilz lisoyent en droit.	*they read in ciuill law.*

The Preterperfect.

Veu que	I'ay / tu as / il a } lęu ma part :	*I haue / thou hast / he hath } read my part:*
	Plu.	
	Nous avons / vous avez / ilz ont } bien lęu.	*VVe haue / ye haue / they haue } read well.*

The Pluperfect

Quand	I'avoyę, / tu avois, / il avoit : } lęu.	*I had / thou hadst / he had } read:*
	Plu.	
	Nous avions / vous aviez / ilz avoyent } lęu.	*we had / ye had / they had } read.*

Or so for this present.

Cõmę ainsi soit que	Ie lise,	*I reade,*
	te lises,	*thou readest,*
	ilz lise :	*he readeth.*
	Plu.	
	Nous lisions,	*we reade,*
	vous lisiez,	*ye reade,*
	ilz lisent.	*they reade.*

The Imperfect.

Encor que — Although that

Ie leuſſe,	I did reade,
tu leuſſes,	thou didſt reade,
il leuſt:	he did reade:
Plu.	
Nous leuſſions,	we did reade,
vous leuſſiez,	ye did reade,
ilz leuſſent.	they did reade.

Or ſo.

Quand — When

Ie liroye,	I ſhould reade,
tu lirois,	thou ſhouldſt reade,
il liroit:	he ſhould reade:
Plu.	
Nous lirions,	we ſhould reade,
vous liriez,	ye ſhould reade,
ilz liroyent.	they ſhould reade.

The Perfect.

Cõbien que — Although that

I'aye,		I haue
tu ayes	leu:	thou haſt read:
il ait:		he hath
Plu.		
Nous ayons		we haue
vous ayez	leu.	ye haue read:
ilz ayent		they haue

The Pluperfect.

Encor que — Although that

I'euſſe		I had
tu euſſes	leu:	thou hadſt read:
il euſt		he had
Plu.		
Nous euſſions		we had
vous euſſiez	leu.	ye had read.
ilz euſſent		they had

Or

Or so for this.

l'auroyę tu aurois il auroit	lęu toute la Bible, &c.	*I had* *thou hadst* *he had*	*read all the Bible, &c.*

Plu.

Nous aurions vous auriez ilz auroyent	lęu autãt que, &c.	*we had* *ye had* *they had*	*read as much as, &c.*

The Future.

l'auray tu auras il aura	lęu:	*I haue* *thou hast* *he hath*	*read:*

Plu.

Nous aurons vous aurez ilz auront	lęu.	*VVe haue* *ye haue* *they haue*	*read.*

Quand, or aprés que — *When, or after that*

The Infinitiue Present & Imperfect

Lire sans cesse. — *To reade without ceasing.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir lęu, sans avoir retenu, est peu de proffit. — *To haue read, and not haue well marked the same, is small profit.*

Participle present..

Lisant jour et nuiçt — *Reading day aud night.*

The applying of this verbe, *Lire.*

Ie ly quelque temps, et aprés avoir lęu, je prens ma lire: *I reade for a season, and after I haue read, I take my harpe.* Que ne lisez vous quelque chose? *why do you not reade some thing?* Que voulez vous

que je liſe? *what will you haue me to reade?* Nous liſons volontiers aprés ſouper, de peur de nous endormir: *we reade lightly after ſupper, for feare we fall aſleepe.* Que liſiez vous contre ce pilier de marbre? *what did you reade against that pillar of marble?* Ie liſoye comme veſſies ſont lanternes: *I did reade how the moone doth make greene cheeſe.* Mais que liſoyent les autres? *but what did the others reade?* Ie ne ſçay que nous liſions, mais je ſouviens bien que nous leuſmes l'autre hier choſes eſtranges: *I know not what we did reade, but I remember that we read the other day ſtrange things.* En quel langage les leuſtes vous? *in what language read you them?* Demandez à Iehan qu'il leut: *aske Iohn what he read.* Ie leu ce que les ſçavans leûrent: *I read that which the learned reade.* I'ay tant leu que j'ay les yeux esblouis: *I haue read ſo much that mine eyes are dazzled.*

The declining of this verbe

Vivre: *To liue.*

The Indicatiue Preſent.

Ie vis ſans ſouci,	*I liue without care,*
tu vis et ne ſçais rien,	*thou liueſt and knoweſt nothing,*
il vit en mal an:	*he liueth in an ill yeare:*

Plu.

Nous vivons bien,	*we liue well,*
vous vivez chaſtement,	*ye liue chaſtly,*
ilz vivent en la rrons.	*they liue like theeues.*

The Imperfect.

Ie vivoyę en ioyę,	*I did liue in ioy,*
tu vivois à plaiſir,	*thou didſt liue in pleaſure,*
il vivoit d'amour:	*he did liue of loue:*

Plu.

Nouș vivions en ſouci,	*We did liue in care,*
vouș viviez en regret.	*ye did liue in heauineſſe,*
ilz vivoyent bien.	*they did liue well.*

The firſt Perfect.

Ie veſcu, *or* veſquis,	*I liued*
tu veſcus, *or* veſquis,	*thou liuedſt* } *a while ago:*
ilz veſcut, *or* veſquit:	*he liued*

Plu.

Nouș veſcumes,	*We liued*
vouș veſcûtes,	*ye liued* } *a while ago.*
ilz veſcûrent.	*they liued*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } veſcu long tans:	*thou haſt* } *liued a long time:*
il a	*he hath*

Plu.

Nous avons	*We haue*
vous avez } veſcu:	*ye haue* } *liued:*
ilz ont	*they haue*

The Pluperfect.

I'avoyę,	*I had*
tu avois } veſcu:	*thou hadſt* } *liued:*
il avoit	*he had*

Pu.

Nous avions	*We had*
vous aviez } veſcu:	*ye had* } *liued.*
ilz avoyent	*they had*

The Future tense.

Ie vivray,	*I shall or will*	
tu vivras,	*thou shalt or will*	} *liue:*
il vivra:	*he shall or will*	

Plu.

Nous vivrons,	*we shall or will*	
vous vivrez,	*ye shall or will*	} *liue.*
il vivront.	*they shall or will*	

The Imperatiue Present.

Vis en bien faisant,	*Liue thou in well doing,*
qu'il vive en pourceau:	*let him liue like a hogge:*

Plu.

Vivons en chrestiens,	*Let vs liue christianly,*
vivez sobrement,	*liue ye soberly,*
qu'ilz vivent.	*let them liue.*

The Optatiue present.

Dieu veuille que

Ie vive		*I liue*	
tu vives	} saintement:	*thou liuest*	} *holyly:*
il vive		*he liue*	

God graunt that

Plu.

Nous vivions		*We liue*	
vous viviez	} justemẽt.	*ye liue*	} *iustly.*
ilz vivent		*they liue*	

The Imperfect.

Plust à Dieu que

Ie vescusse,		*I did liue,*	
tu vescusses,		*thou didst liue,*	
il vescust:		*he did liue:*	

I would to God that

Plu.

Nous vescussions,		*We did liue,*	
vous vescussiez,		*ye did liue,*	
ilz vescussent.		*they did liue.*	

The

The Perfect.

Ie pryç à Dieu que

I'ayç tu ayeṣ il aiṭ	veſcu:	*I haue* *thou haſt* *he hath*	*liued:*

I pray God that

Plu.

Nous ayonṣ vous ayeẓ ilz ayeṇṭ	veſcu.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*liued.*

The Pluperfect.

Plçuſt à Dieu que

I'çuſſe tu çuſſeṣ il çuſṭ	veſcu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*liued:*

Would to God that

Plu.

Nous çuſſionṣ vous çuſſieẓ ilz çuſſeṇṭ	veſcu.	*We had* *ye had* *they had*	*liued.*

The Future.

Dieu veuille que

Ie vive tu vives il vive	cy aprés:	*I liue* *thou liueſt* *he liueth*	*hereafter:*

God graunt that

Plu.

Nouṣ viviõs vouṣ viviez ilẓ viveṇṭ	cy aprés.	*We liue* *ye liue* *they liue*	*hereafter.*

The Subiunctiue preſent.

Vçu que

Ie vis ſelon la loy, tu vis en tés bobans, il vit en ſés delices:		*I liue according to the law,* *thou liueſt in thy pompe,* *he liueth in his delights:*	

Seeing that

Plu.

Nouṣ vivonṣ cõme il faut vouṣ vivez en deſbauchez ilẓ viveṇṭ de rapine.		*VVe liue as we ought,* *ye liue as diſordered,* *they liue by catching.*	

The Imperfect.

Quand

Ie vivoye en liberté,
tu vivois en penurie,
il vivoit en prison:

When

I did liue in liberty,
thou didst liue in penurie,
he did liue in prison:

Plu.

Nous vivions bien,
vous viviez en privé,
ilz vivoyent en commun.

We liued well,
ye liued priuately,
they liued in common.

The Perfect.

Puis que

l'ay
tu as } vescu juske icy:
il a

Seeing that

I haue
thou hast } *liued till now:*
he hath

Plu.

Nous avons
vous avez } vescu.
ilz ont

We haue
ye haue } *liued.*
they haue

The Pluperfect.

Quand

l'avoye
tu avois } vescu:
il avoit

When, or though

I had
thou hadst } *liued:*
he had

Plu.

Nous avions
vous aviez } vescu.
ilz avoyent

We had
ye had } *liued.*
they had

Or so in the Present.

Combien que

Ie vive
tu vives } au jour la
il vive journée:

Although that

I liue
thou liuest } *from hand to*
he liueth *mouth.*

Plu.

Nous vivions,
vous viviez,
ilz vivent.

We liue,
ye liue,
they liue.

The

The Imperfect.

Encor que — Ie veſcuſſe, tu veſcuſſes, il veſcuſt } diſſolumét. — Although that — I did liue, thou didſt liue, he did liue } diſſolutely:

Plu.

Nous veſcuſſions, vous veſcuſſiez, ilz veſcuſſent. — We did liue, ye did liue, they did liue.

Or ſo in this tenſe.

Quand — Ie vivroye, tu vivrois, il vivroit: — When — I ſhould, thou ſhouldeſt, he ſhould } liue:

Plu.

Nous vivrions, vous vivriez, ilz vivroyent. — We ſhould, ye ſhould, they ſhould } liue.

The Perfect.

Encor que — I'aye, tu ayes, il ait } veſcu: — Although that — I haue, thou haſt, he hath } liued:

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } veſcu. — We haue, ye haue, they haue } liued.

The Pluperfect.

Combien que — I'euſſe, tu euſſes, il euſt } veſcu: — Although that — I had, thou hadſt, he had } liued:

Plu.

Nous euſſions, vous euiſſiez, ilz euiſſent } veſcu. — We had, ye had, they had } liued.

The Future.

l'auray tu auras il aura	vescu:	*I shall haue* *thou shalt haue* *he shall haue*	*liued:*

Quand — Plu. — When

Nous aurons vous aurez ilz auront	vescu.	*We shall haue* *ye shall haue* *they shall haue*	*liued.*

The Infinitiue Present and Imperfect tense.

Vivre à credit — *To liue vpon credit or trust.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir vescu sans blasme. — *To haue liued without blame.*

The Participle present.

Vivant en soldat. — *Liuing like a souldier.*

Phrases.

Comment vivons nous au temps present? *how do we liue at this present?* On vit en liberté: *men do liue at liberty.* Noz devanciers vivoyent en des tenébres fort obscures: *our forefathers did liue in darke darkenesses.* Mais nous, comment vivions nous en nostre jeunesse? *but we, how did we liue in our youth?* quant à moy je vivoye dissolument: *as for me I did liue dissolutely.* Dieu le te pardonne, et à moy aussi: *God forgiue it thee, and to me also. Now in the first Perfect.* Or comment qu'ilz vescûrent, nous ne les devons ensuivre, qu'en tant qu'ilz vescûrent droitement: *but how soeuer they*

they liue, we ought not to imitate them, but in that that they liued vprightly. Iehan et moy veſcumes enſemble à Paris, l'eſpace de deux ans, mais je ne vei oncques en luy que choſes honeſtes et vertueuſes: *Iohn and I liued together at Paris, by the ſpace of two yeares, but I neuer ſaw in him but honeſt and vertuous things.* Vous ne ſçavez donq pas comme il a veſcu deſpuis? *then you know not how he hath liued ſince?* Or que pleuſt à Dieu que nous veſcuſſions, *or* veſquiſſions tous, ſelon la volonté de ce bon Seigneur: *Oh, would to God we ſhould liue all, according to the will of that good Lord.* Et quand nous vivrions ſelon ſon Evangile, ne ſeroit-ce pas ſelon luy? *and when we ſhould liue according to the Goſpell, would it not be to his will?* Or bien, voulons nous bien vivre? mangeons pour vivre et ne vivrons pas pour manger: *well, will we liue will? let vs eate that we may liue, and not liue to eate.* Nous vivrons, de vray, avec plus de contentement, vivant comme vous dites, que ne vivent ces ſacs de vin: *we ſhall liue, in truth, with greater contentation, liuing as you ſay, then thoſe bellies of Bacchus do liue.*

Now let vs decline a verbe of this coniugation hauing annexed vnto him theſe pronounes me, te, ſe, nous, & vous, *& holpen with the verbe,* Suy, *for to ſignifie the paſſiue, or ſuffering ſignification.*

ſe morfondre, *to take cold: as* Donnez vous garde de vous morfondre: *take heede you take no cold.*

Indicatiue preſent.

Ie me morſonds,	*I take cold,*
tu te morſonds,	*thou takeſt cold,*
il ſe morſond:	*he taketh cold:*

Plu.

Nous nous morſondons,	*We take cold,*
vous vous morſondez,	*ye take cold,*
il ſe morſondoit:	*they take cold.*

The Imperfect.

Ie me morſondoyę,	*I did*
tu te morſondois,	*thou didſt* } *take cold:*
il ſe morſondoit:	*he did*

Plu.

Nous nous morſondions,	*We did*
vous vous morſondiez,	*ye did* } *take cold.*
il ſe morſondoyent.	*they did*

The firſt Perfect.

Ie me morſondi,	*I tooke cold,*
tu te morſondis,	*thou tookeſt cold,*
il ſe morſondi:	*he tooke cold:*

Plu.

Nous nous morſondiſmes,	*We tooke cold,*
vous vous morſondiſtes,	*ye took cold.*
ilz ſe morſondîrent.	*they tooke cold.*

The ſecond Perfect.

Ie me ſuy	morſondu:	*I haue*	*taken cold:*
tu t'és		*thou haſt*	
il s'eſt		*he hath*	

Plu.

Nous no⁹ ſõmes	morſõduz.	*We haue*	*take cold.*
vous vous eſtes		*ye haue*	
ilz ſe ſont		*they haue*	

The

The Pluperfect.

Ie m'eſtoye tu t'eſtois il s'eſtoit	morfondu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*taken cold:*

Plu.

Nous no'eſtiõs vous vous eſtiez ilz s'eſtoyent	morfõduz.	*We had* *ye had* *they had*	*taken cold.*

The Future.

Ie me morfondray, tu te morfondras, il ſe morfondra:		*I ſhall* *thou ſhalt* *he ſhall*	*take cold:*

Plu.

Nous nous morfondrons, vous vous morfondrez, il ſe morfondront.		*We ſhall* *ye will* *they will*	*take cold.*

The Imperatiue preſent.

Morfons toy, qu'il ſe morfonde:	*Take thou cold,* *let him take cold:*

Plu.

Morfondons nous, morfondez vous, qu'ilz ſe morfondent.	*Let vs take cold,* *take ye cold,* *let them take cold.*

The Optatiue preſent tenſe.

Ie ne me morfonde tu ne te morfondes il ne ſe morfonde	pas:	*I take* *thou takeſt* *he take*	*no cold:*

Dieu veuille que — *God graunt that*

Plu.

Nous ne no'morfõdiõs vous ne vous morfõdiez ilz ne ſe morfondent	pas	*We take* *ye take* *they take*	*no cold.*

Becauſe we vſe but ſeldome the reſt of the moodes and tenſes of this verbe, I haue thought ſuperfluous to decline it through: it will therefore ſuffice to ſhew the vſe of it by example, *as*:

Ie me morfonds en beſoignant, ne ſuy-je pas bon meſnagier? *I do take cold at my worke, am I not a good huſband?* Et moy, je me rechauffe à la table, ne ſuy-je pas meilleur? *and I, I do vvarme me, or make me hoate at the boord, am I not better?* Prenez voſtre pourpoint, car vous vous morfondez: *take your doublet, for you take cold.* Que ne demourez vous en pourpoint comme vous eſtiez? car il vous y faiſoit beau veoir: Tout beau mon amy, je me morfondoye: *why did you not remaine with your doublet as you were, for it was a faire ſight: Soft, my friend, I was about to take cold.* Ie me morfondi hyer aprés avoir joué à la paulme, *I tooke cold yeſterday after my playing at the tenniſe.* Nous nous morfondiſmes, donc, vous et moy d'vne meſme ſorte: *then you and I tooke cold after the ſelfe ſame manner.* Mon amy, je me ſuy morfondue, et je ne ſçay où, ny comment: *Sweete heart, I haue taken cold, and I know not where, nor how.* Vous vous morfondiſtes hyer au ſoir, vous eſpulſant ſi longuement en chemiſe: *you tooke cold yeſternight ſleaing your ſelfe ſo long*

in

in your ſmocke. Mais à propoz de *ſmocke*, je m'eſbahis fort que les François n'ont point de terme propre, pour exprimer ce mot, *ſmocke: but ſeeing we talke of a ſmocke, I marueil that the Frenchmen haue no proper terme for the word, ſmocke* :car s'ilz veulent dire *a ſhirt*, ilz diront la chemiſe d'vn home: *that is, the ſhirt of a man*: *and a ſmocke*, la chemiſe d'vne fame: *the ſhirt of a woman*. En voulez vous ſçavoir la raiſon? *will you know the reaſon hereof?* Ouy, mais que vous ne vous mockiez pas: *yea, if it be ſo that you mocke not*. Ilz n'ont point donné de nom propre a vn *ſmocke*, pource qu'ilz n'y veullent point eſtre ſubjets: *they gaue no proper name to a ſmocke, becauſe they will not be ſubiect vnto it*. Oh que voi-là vne belle raiſon: *Oh there is a faire reaſon*. Ah povre morfondu, vous vous morfonderez d'avantage, ſi vous demeurez en ces altéres? *Oh poore froſen ſoule, you will take greater cold, if you continue longer in that mind*. Or ſus, ceſt aſſez parlé de morfondement, pourſviuons le reſte: *go to, we haue talked enough of this taking cold, let vs go to the reſt*.

Verbes whoſe Infinitiue do ende in ir, *are ſo declined, hauing for the moſt part their firſt Perfect in* i, *and the ſecond likewiſe adding thereunto the verbe of helpe*, ay: *as* Occir,

To kill: the Preſent, l'occis, *I do kill: the firſt Perfect*, l'occi, *I killed: the ſecond Perfect*, l'ay occi, *I haue killed: but take all ſuch tenſes out of my Dictionarie, and decline after this ſort*: Baſtir, *to Build.*

The Indicatiue preſent.

Ie baſtis,	*I do build,*
tu baſtis,	*thou doeſt build,*
il baſtiſt:	*he doth build:*
Plu.	
Nous baſtiſſons,	*We do build,*
vous baſtiſſez,	*ye do build,*
ilz baſtiſſent.	*they do build.*

The Imperfect.

Ie baſtiſſoyç,	*I did build,*
tu baſtiſſois,	*thou didſt build,*
il baſtiſſoit:	*he did build:*
Plu.	
Nous baſtiſſions,	*We did build,*
vous baſtiſſiez,	*ye did build,*
ilz baſtiſſoyent.	*they did build.*

The firſt Perfect.

Ie baſti,	*I builded,*
tu baſtis,	*thou builded ſt,*
il baſtit:	*he builded:*
Plu.	
Nous baſtiſmes,	*We builded,*
vous baſtiſtes,	*ye builded,*
ilz baſtirent.	*they builded.*

The

The ſecond Perfect.

I'ay tu as il a	baſti:	*I haue* *thou haſt* *he hath*	*builded:*

Plu.

Nous avons vous avez ilz ont	baſti.	*We haue* *ye haue* *they haue*	*builded.*

The Pluperfect.

I'avoyç tu avois il avoit	baſti:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*builded:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	baſti.	*We had* *ye had* *they had*	*builded.*

The Future

Ie baſtiray, tu baſtiras, il baſtira:		*I ſhall or will* *thou ſhalt or will* *he ſhall or will*	*build:*

Plu.

Nous baſtirons, vous baſtirez, ilz baſtiront.		*We ſhall, or will* *ye ſhall, or will* *they ſhall, or will*	*build.*

The Imperatiue.

Baſtis, qu'il baſtiſſe:		*Build thou,* *let him build:*	

Plu.

Baſtiſſons, baſtiſſez, qu'ilz baſtiſſent.		*Let vs build,* *build ye,* *let them build.*	

The Optatiue preſent tenſe.

Dieu veuille que / God graunt that

Ie baſtiſſe, — *I build,*
tu baſtiſſes, — *thou buildeſt,*
il baſtiſſe: — *he buildeth:*

Plu.

Nous baſtiſſons, — *We build,*
vous baſtiſſez, — *ye build,*
ilz baſtiſſent. — *they build.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que / Would to God that

Ie baſtiſſe, — *I did*
tu baſtiſſes, — *thou didſt* } *build:*
il baſtiſt: — *he did*

Plu.

Nous baſtiſſions, — *we did*
vous baſtiſſiez, — *ye did* } *build:*
ilz baſtiſſent. — *they did*

The Perfect.

Ie pryé à Dieu que / I pray God that

I'ayé
tu ayes } baſti:
il ait
I haue
thou haſt } *builded:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } baſti.
ilz ayent
we haue
ye haue } *builded.*
they haue

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que / Would to God that

I'euſſe
tu euſſes } baſti:
il euſt
I had
thou hadſt } *builded:*
he had

Plu.

Nous euſſions
vous euſſiez } baſti.
ilz euſſent
We had
ye had } *builded.*
they had

The

The Future.

Dieu veuille que

Ie baſtiſſe	cy aprés:	*I build*	hereafter:
tu baſtiſſes		*thou buildeſt*	
il baſtiſſe		*he buildeth*	

God graunt that

Plu.

Nous baſtiſſõs	cy aprés	*we build*	hereafter.
vous baſtiſſez		*ye build*	
ilz baſtiſſent		*they build*	

The Subiunctiue preſent.

Veu que

Ie baſtis,		*I do build,*
tu baſtis,		*thou doeſt build,*
il baſtiſt:		*he doth build:*

Seeing that

Plu.

Nous baſtiſſons,		*We do build,*
vous baſtiſſez,		*ye do build,*
ilz baſtiſſent.		*they do build.*

The Imperfect.

Quand

Ie baſtiſſoye,		*I did build,*
tu baſtiſſois,		*thou didſt build,*
il baſtiſſoit:		*he did build:*

When

Plu.

Nous baſtiſſions,		*We did build,*
vous baſtiſſiez,		*ye did build,*
ilz baſtiſſoyent.		*they did build.*

The Perfect.

Veu que

I'ay	baſti:	*I haue*	buildede
tu as		*thou haſt*	
il a		*he hath*	

Although that

Plu.

Nous avons	baſti.	*We haue*	builded.
vous avez		*ye haue*	
ilz ont		*they haue*	

The Pluperfect

Puis que — Seeing that

I'avoye		I had	
tu avois	baſti :	thou hadſt	builded :
il avoit		he had	

Plu.

Nous avions		We had	
vous aviez	baſti.	ye had	bulided.
ilz avoyent		they had	

Or ſo at the preſent of this moode.

Combien que — Although that

Ie baſtiſſe,		I do build,	
tu baſtiſſes,		thou doeſt build,	
il baſtiſſe:		he doth build,	

Plu.

Nous baſtiſſons,		we do build,	
vous baſtiſſez,		ye do build,	
ilz baſtiſſent.		they do build.	

The Imperfect.

Quand — When

Ie baſtiroye,		I ſhould	
tu baſtirois,		thou ſhouldeſt	build :
il baſtiroit :		he ſhould	

Plu.

Nous baſtirions,		We ſhould	
vous baſtiriez,		ye ſhould	build.
ilz baſtiroyent.		they ſhould	

The Perfect.

Encor que — Although that

I'aye		I haue	
tu ayes	baſti:	thou haſt	builded:
il ait		he hath	

Plu.

Nous ayons		We haue	
vous ayez	baſti.	ye haue	builded.
ilz ait		they haue	

The

The Pluperfect.

Combien que

I'ęusse tu ęusses il ęust	basti:	*I had* *thou hadst* *he had*	*builded:*

Although that

Plu.

Nous ęussions vous ęussiez ilz ęussent	basti.	*We had* *ye had* *they had*	*builded.*

The Future.

Quand

I'auray tu auras il aura	basti:	*I haue* *thou hast* *he hath*	*builded:*

When or after that

Plu.

Nous aurons vous aurez ilz auront	basti.	*VVe haue* *ye haue* *they haue*	*builded.*

The Infinitiue present and Imperfect tense.

Bastir aux despens d'autruy.	*To build at another mans cost.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir basti: *as* aprés avoir basti de beaux chasteaux, &c.	*To haue builded: as after one hath builded faire Castles.*

The way to apply certaine tenses of this verbe, Bastir, to the furtherance of the learner.

Il faut que celuy qui bastist, ait la bourse bien garnie, ferrée, fournie: *it must neede that he which buildeth, hath his purse well furnished.* Comment? vous bastissez, comme si vous debviez tousjours

vivre : *what ? you do build, as if you ſhould liue for euer.* Nous baſtiſſons pour noz ſucceſſeurs, comme noz devanciers ont baſti pour nous : *we build for our ſucceſſors, as our predeceſſors haue builded for vs.* Voire, mais ilz baſtiſſoyent plus par neceſſité, que par magnificence : *yea, but they did build rather through neceſſity, then magnificence.* Quoy, ne comment qu'ilz baſtiſſent, nous avons trouvé de povres baſtimens : *what, or how ſoeuer they builded, we haue found poore buildings.* Ie ne parle pas de ce qu'ilz baſtirent ſpirituellement : *I ſpeake not what they builded ſpiritually* : mais bien de céluy qui baſtiſt celle trahiſon, dont toute la poſtérité parlera : *but well enough I ſpeake of him which builded, or inuented ſuch treaſon, whereof all the poſterity ſhall ſpeake.* Ceſt aſſez parlé de baſtir, parlons maintenant d'autre choſe : *it is ſufficiently ſpoken of building, now let vs ſpeake of other matter.* Ie m'eſbahis fort : Demeurez : je vous prye declinez nous ce verbe icy, acauſe qu'il a touſjours ſon accuſatif aprés ſoy, encor qu'il ſoit proferé de vant, comme auſſi beaucoup d'autres. *Stay : I pray you decline vnto vs this verbe here, becauſe that he hath alwayes his accuſatiue caſe after him, although he be expreſſed before, as alſo many others.*

The declining of this verbe
Eſbahir, *To maruell.*

In-

Indicatiue preſent.

Ie m'eſbahis,	*I maruell,*
tu t'eſbahis,	*thou maruelleſt,*
il s'eſbahiſt:	*he maruelleth:*

Plu.

Nous nous eſbahiſſons,	*We maruell,*
vous vous eſbahiſſez,	*ye maruell,*
ilz s'eſbahiſſent.	*they maruell.*

The Imperfect.

Ie m'eſbahiſſoyç,	*I did*
tu t'eſbahiſſois,	*thou didſt* } *maruell:*
il s'ſbahiſſoit:	*he did*

Plu.

Nous nous eſbahiſſions,	*We did*
vous vous eſbahiſſiez,	*ye did* } *maruell.*
ilz s'eſbahiſſoyent.	*they did*

The firſt Perfect.

Ie m'eſbahi,	*I maruelled,*
tu t'eſbahis,	*thou maruelledſt,*
il s'eſbahit:	*he maruelled.*

Plu.

Nous nous eſbahiſtes,	*We maruelled,*
vous vous eſbahiſtes,	*ye maruelled.*
ilz s'eſbahirent.	*they maruelled.*

The ſecond Perfect.

Ie me ſuy	*I haue*
tu t'es } eſbahi:	*thou haſt* } *wondred, or mar-*
il s'eſt	*he hath* } *uelled:*

Plu.

Nous no⁹ ſommes	*We haue*
vous vous eſtes } eſbahis.	*ye haue* } *wondred, or mar-*
ilz ſe ſont	*they haue* } *uelled.*

The Pluperfect.

Ie m'eſtoye tu t'eſtois il s'eſtoit	eſbahi:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*wondred:*

Plu.

Nous nous eſtions vous vous eſtiez ilz s'eſtoyent	eſbahis	*We had* *ye had* *they had*	*wondred.*

The Future tenſe.

Ie m'eſbahiray, tu t'eſbahiras, il s'eſbahira:	*I ſhall, or will* *thou ſhalt, or wilt* *he ſhall, or will*	*wonder:*

Plu.

Nous nous eſbahirons, vous vous eſbahirez, ilz s'eſbahiront.	*We ſhall, or will* *ye ſhall, or will* *they ſhall, or will*	*wonder*

The Imperatiue.

Eſbahis toy, qu'il s'eſbahiſſe:	*Marueil thou,* *let him marueil:*

Plu.

Eſbahiſſons nous, eſbahiſſez vous, qu'ilz s'eſbahiſſent.	*Let vs marueil,* *marueil ye,* *let them marueil.*

Ce mœuf vient peu ſouvent en jeu: *this moode commeth very ſeldome in vſe: and likewiſe all the reſt: we therefore will bring foorth ſuch phraſes as be moſt needefull:* as De quoy vous eſbahiſſez vous? *whereat do you marueil?* Ie ne m'eſbahis pas fort de cela: *I do not marueil verie much at that.*

that. Si vous ſçaviez ce qui en eſt, vous vous en eſbahiriez d'avantage: *if you ſhould know how the matter doeth ſtand, you would wonder more*. Quand je l'oui parler de telle audace, je m'eſbahi fort de ſon grand cœur et courage: *when I heard him ſpeake with ſuch audacitie, I marueled much at his ſtoutneſſe of heart and great courage*. Il ne ſe faut point eſbahir ſi nous voyons aller toutes choſes à rebours, *or* à reculon, *or* s'en deſſus deſſoubz, conſideré qu'il n'y a nul ordre entre les humains: *it is not to be wondred if we ſee all things to go backward, or vp ſy downe, ſeeing that there is not other order among the humaines*.

After this ſort you may decline s'envieillir, *to waxe olde*: s'enrichir du bien d'autruy: *to become, to make himſelfe rich of another mans goods*. Se nonchalir: *to become careleſſe*. Se fleſtrir: *to wither away*: je me fleſtris, *I wither away*: je me fleſtri, *I withered*: je me ſuy fleſtri, *I haue bene withered*: je me fleſtriray, *I ſhall wither away*. *Likewiſe* je m'eſjouïs, *I do reioyce*: je m'eſjouï grandement, *I reioyced greatly*: je me ſuy eſjouï, *I haue reioyced*: je m'eſjouïray, *I ſhall or will reioyce*.

The declining of this crooked verbe
Venir: *To come*.

The Indicatiue preſent tenſe

Ie viens,	*I come,*
tu viens,	*thou comeſt,*
il vient:	*he cometh:*

Plu.

Nous venons,	*We come*
vous venez,	*ye come,*
ilz viennent.	*they come.*

The Imperfect.

Ie venoye,	*I did come,*
tu venois,	*thou didſt come,*
il venoit:	*he did come:*

Plu.

Nous venions,	*We did come,*
vous veniez,	*ye did come,*
ilz venoyent.	*they did come.*

The firſt Perfect.

Ie vins hyer,	*I came yeſterday,*
tu vins après,	*thou cameſt after,*
il vint le dernier:	*he came the laſt:*

Plu.

Nous vinſmes,	*We came,*
vous vinſtes,	*ye came,*
ilz vindrent.	*they came.*

The Perfect.

Ie ſuy / tu es / il eſt } venu:	*I am / thou art / he is* } *come:*

Plu.

Nous ſommes / vous eſtes / ilz ſont. } venus.	*We are / ye are / they are* } *come.*

The

The Pluperfect.

I'eſtoye tu eſtois il eſtoit	venu :	*I was* *thou waſt* *he was*	*come :*

Plu.

Nous eſtions vous eſtiez ilz eſtoyent	venus.	*We were* *ye were* *they were*	*come.*

The Future.

Ie viendray tantoſt,	*I will come ſoone,*
tu viendras demain,	*thou wilt come to morow,*
il viendra bien toſt:	*he will come by and by :*

Plu.

Nous viendrons,	*We ſhall, or will come,*
vous viendrez avec moy,	*ye ſhall come with me,*
ilz viendront quant et nous.	*they will come altogether with vs.*

The Imperatiue.

Viens avec uous,	*Come thou with vs,*
qu'il vienne s'il veult:	*let him come if he will:*

Plu.

Venons,	*Let vs come,*
venez en litiére,	*come ye in a litter,*
qu'ilz viennent	*let them come.*

The Optatiue preſent.

Ie vienne à tans,		*I come by time,*
tu viennes,	*God graunt that*	*thou comeſt,*
il vienne :		*he cometh.*

Plu.

Nous venions,		*We come,*
vous veniez,	*Dieu veuille que*	*ye come,*
ilz viennent.		*they come.*

The Imperfect.

Plaiſt à Dieu que

Ie vinſe à temps,
tu vinſes auſſi,
il vint le premier:

I might come timely,
thou mightest come alſo,
he might come the firſt:

Would to God that

Plu.

Nous vinſions,
vous vinſiez,
ilz vinſent.

We might or did come,
ye might, or did come,
they might, or did come.

The Perfect.

Ie prys à Dieu que

Ie ſoye
tu ſois } venu:
il ſoit

I be
thou beeſt } *come:*
he be

I pray God that

Plu.

Nous ſoyons
vous ſoyez } venus.
ilz ſoyent

We be
ye be } *come:*
they be

The Pluperfect.

Plaiſt à Dieu que

Ie fuſſe
tu fuſſes } venu à temps:
il fuſt

I had
thou hadſt } *come in time:*
he had

Would to God that

Plu.

Nous fuſſions
vous fuſſiez } venus.
ilz fuſſent

We had
ye had } *come.*
they had

The Future.

Dieu Veuille que

Ie vienne
tu viennes } cy aprés:
il vienne

I come
thou commeſt } *hereafter:*
he comm th

God graunt that

Plu.

Nous venions
vous veniez } cy aprés.
ilz viennent

We come
ye come } *hereafter.*
they come

The

The Subiunctiue.

Ie viens, *I come,*
tu viens, *thou comeſt,*
il vient: *he cometh:*

Veu que *Seeing that*

Plu.

Nous venons, *We come*
vous venez, *ye come,*
ilz viennent. *they come.*

The Imperfect.

Ie venoye, *I came,*
tu venois, *thou cameſt,*
il venoit: *he came:*

Comme, or quand *As, or when*

Plu.

Nous venions, *We came,*
vous veniez, *ye came,*
ilz venoyent. *they came.*

The Perfect.

Ie ſuy, tu es, il eſt } venu: *I am, thou art, he is* } *come:*

Veu que *Seeing that*

Nous ſommes, vous eſtes, ilz ſont } venus. *We be, ye be, they be* } *come:*

The Pluperfect.

I'eſtoye, tu eſtois, il eſtoit } venu: *I was, thou waſt, he was* } *come:*

Quand, or comme *When, or as*

Plu.

Nous eſtions, vous eſtiez, ilz eſtoyent } venus. *We were, ye were, they were* } *come.*

Or so for the present.

Combien que	Ie vienne,	Although that	*I come,*
	tu viennes,		*thou comest,*
	il vienne:		*he cometh:*
	Plu.		
	Nous venons,		*we come,*
	vous venez,		*ye come,*
	ilz viennent.		*they come.*

The Imperfect.

Encor que	Ie vinse,	Although that	*I came* } *or did come:*
	tu vinses,		*thou camest* } *or did come:*
	il vint:		*he came* } *or did come:*
	Plu.		
	Nous vinsions,		*We came* } *or did come.*
	vous vinsiez,		*ye came* } *or did come.*
	ilz vinsent.		*they came* } *or did come.*

Or so this tense.

Quand	Ie viendroye,	When	*I should* } *come:*
	tu viendrois,		*thou shouldest* } *come:*
	il viendroit:		*they should* } *come:*
	Plu.		
	Nous viendrions,		*We should* } *come.*
	vous viendriez,		*ye should* } *come.*
	ilz viendroyent.		*they should* } *come.*

The perfect.

Combien que	Ie soye } venu:	Although that	*I am* } *come:*
	tu sois } venu:		*thou art* } *come:*
	il soit } venu:		*he is* } *come:*
	Plu.		
	Nous soyons } venus.		*We are* } *come.*
	vous soyez } venus.		*ye are* } *come.*
	ilz soyent } venus.		*they are* } *come.*

The

The Pluperfect.

Encor que

Ie fusse / tu fusses / il fust } venu: — *I was / thou wast / he was* } *come:*

Plu.

Nous fussions / vous fussiez / ilz fussent } venus. — *We were / ye were / they were* } *come.*

Although that

The Future.

Quãd, or aprẽs que

Ie seray / tu seras / il sera } venu: — *I am / thou art / he is* } *come:*

Plu.

Nous serons / vous serez / ilz seront } venus: — *We be / ye be / they be* } *come.*

When, or after that

The Infinitiue Present & Imperfect tense.

Venir tout à poinct: *To come in pudding time.*

The Perfect and Pluperfect tense.

Estre venu à temps: *To be come timely.*

The Participle of the present tense.

Venant en aage. *Comming to age.*

The considerations of this Verbe Venir, *To come.*

D'où venez vous, que vous estes si mouillé? *from whence come you, that you are so wet?* Ie viens de la metairie, et la pluye m'a surprins par le chemin: *I come from our farme, and the raine hath ouer-*

taken me by the way. Vous venez fort à propos pour disner, car on a couvert tout à present à nostre venuë: *you come in pudding time, for they haue couered the table at our comming.* Mais d'où vient André, qu'il est ainsi hors d'aleine? *but from whence commeth Andrew, that he is so out of breath?* Ne voyez vous pas ses compaignons, lesquelz viennent après luy? *do you not see his fellowes, which do come after him?* Comme nous venions des champs, nous avons heu le plus grand passe-temps du monde: *as vve did come out of the fieldes, vve haue had the greatest pastime in the vvorld.* Ie ne sçay que c'estoit, mais vous estiez fort joyeux: *I know not vvhat the matter vvas, but ye vvere verie merie.* Les teincturiers, ne venoyent-ilz pas avec vous? *did not the diers come vvith you?* Il y en avoit bien d'autres, voire, qui venoyent quant et nous: *yea, but I vvarrant you there vvere others, vvhich did come altogether vvith vs.* Ie n'ay point veu ceux là, quand vindrent-ilz? *I haue not seene those, vvhen came they?* Nous vinsmes l'autre hyer tous ensemble: *we came the other day altogether.* Iehan vint-il avec eux? *Iohn, came he with them?* Il vint quant et moy: *he came with me.* Ie ne sçay à quelle heure vous vinstes la nuict passée, car je ne vous senti point coucher: *I cannot tell at vvhat houre you came the last night, for I felt you not lie downe.*

Com-

Comment m'eussiez vous senti, quand vous ronfliez comme vn pourceau? *how had you felt me, since that you did snort like an hogge?* Cela va bien que je suy venu à l'assignation, car comme je voye, j'eusse payé l'amende, si je ne fusse venu: *that is well that I am come at the time appointed, for I had payed a fine, if I had not come.* Sommes nous tous venus? *are we all come?* Les autres viendront après disner: *the others will come after dinner.* Qu'ilz viennent quand ilz vouldront: *let them come when they will.* Comment viens-tu si tard di grand dandin? *how comest thou so late, tell me great new nothing?* Et quand il ne viendroit point du tout, que t'en chaut-il: *when he should not come at all, what carest thou?* Comment viendroye-je, veu que je n'ay pas le loisir de me moucher? *how should I come, seeing that I haue not the leasure to blow my nose?* Tu viendrois bien si tu voulois: *thou mightst come well enough if thou wouldest.* Pleust à Dieu que Iehan vint à present: *would God Iohn would come now.* Quand vous pryeriez jusques à demain midy, il ne peult venir, cest vn poinct raclé: *when you should pray till to morow noone, he cannot come, it is a determinated matter.* S'il est bien planté, en venant il viendra: *if he be well planted, in comming he will come.* Vienne s'il veult, Adieu: *let him come if he will, Fare you well.* Vous en allez vous? *do*

you go your way? Ouy, que feroyę-ję yci? on n'y boit, ny mange: *yea, what should I do here? one doth neither eate nor drinke here.*

Now after we haue shewed how you may decline our verbes after their fower maner of terminations, which be, er, *as* planter, *to plant, which is the easiest of all: the second,* oir, *as* Conceuoir, *to conceiue: the third in* re, *which is the most difficult of them all, because the most part of the verbes of the same coniugation haue proper and particular first perfect and second perfect tenses: as* Eſcrire, *to write: the Present,* j'eſcry, *the first Perfect* j'eſcrivi: *the second Perfect,* j'ay eſcrit.

Coğnoiſtre, *to know: the Preſent,* je coğnoy, *the first Perfect,* je coğnęu, *I knew: the second Perfect,* j'ay coğnęu, *I haue knowne.*

The last of all is in ir, *as* trahir, *to betray:* s'endormir, *to fall asleepe: but this is easie enough: sauing that some go out of rule: but hauing their chiefest tenses by the Dictionarie, you may decline them through.*

You shall note therefore that there is not, almost, any verbe Personall, but he may haue and forme a verbe Impersonall, which you shall decline after this sort, but only in the third person, which expresseth no specialty, or any particularity.

OF

OF VERBES IMPERSONALS,

whose marke and token is, *On*, or *Lon*: and Englishmen do vse before their sayd verbes Impersonals these signes *it*, or *there*: as it may appeare by these examples following.

The Indicatiue present.

Lon Aime: *They or men do Lowe.*

The Imperfect.

On amoit: *They did lowe.*

The first Perfect.

Lon aima: *They or men loued.*

The second Perfect.

On a aimé: *They haue loued.*

The Pluperfect.

On avoit aimé: *They had loued.*

The Future.

Lon aimera: *They shall, or will Lowe.*

The Imperatiue moode.

Qu'on aime, *or* que lon aime: *Let men lowe.*

The Optatiue moode.

Dieu veuille qu'on aime: *God graunt they lowe.*

The Imperfect.

Plçuſt à Dieu que lon aimaſt: *would to God that men did lowe.*

The Perfect.

Ie pryç à Dieu que lon ait Aimé: *I pray God that they or men haue Loued:*

The Pluperfect.

Pluſt à Dieu qu'on çuſt Aimé: *Would to God they had loued.*

The Future.

Ie pryẹ à Dieu qu'on Aime cy aprés. *I pray to God that men do Loue hereafter.*

The Subiunctiue.

Vẹu que, Combien que, or Comme ainsi soit que lon Aime: *Seeing that, Although that, or Being so that they loue:*

The Imperfect.

Quand on Aimoit: ou Encor qu'on aimaſt: *When they Loued: or Although they did Loue.*

Or.

Quand on Aimeroit, qu'en seroit-ce? *When, or though one should Loue, what should the matter be?*

The Perfect.

Vẹu qu'on a Aimé: *Seeing that one hath Loued:*

Or.

Combien qu'on ait Aimé: *Although one hath Loued:*

The Pluperfect.

Encor qu'on ẹuſt Aimé. *Though one had Loued.*

The Future.

Quand lon aura Aimé. *When or after one hath Loued.*

There is no more

A verbe Impersonall with an Accusatiue case gouerned after him: as,

On se bat: *They do fight:*

The Imperfect.

Lon se batoit. *Men do fight.*

The first Perfect.

Lon se batit. *They fought.*

The

The second Perfect.

On s'eſt Batu: *Men haue Fought.*

The Pluperfect.

Lon s'eſtoit Batu. *They had Fought.*

The Future tenſe.

On ſe Batra. *They ſhall or will Fight.*

The Imperatiue.

Que lon ſe Bate. *Let them Fight.*

The Optatiue preſent.

à Dieu ne plaiſe qu'on ſe Bate. *God forbid that they Fight.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu qu'on ſe batiſt. *Would to God they would Fight.*

The Perfect.

à la mienne volonté qu'on ſe ſoit batu. *I pray God they haue fought.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu qu'on ſe fuſt Batu. *Would to God that men had Fought.*

The Future.

Dieu veuille qu'on ſe bate tant que je les departe. *God graunt that they fight vntill I do depart them.*

The Subiunctiue preſent.

Veu qu'on ſe bat: *Seeing that they fight.*

The Imperfect.

Quand lon ſe batoit à coups de poings: *When men did fight with their fiſts.*

The Perfect.

Veu qu'on s'eſt batu. *Seeing they haue fought.*

The Pluperfect.

Quand on ſe fuſt Batu. *When they had Fought.*

Or ſo in the Preſent.

Encor qu'on ſe Bate. *Although they ſhould fight.*

The Imperfect.

Combien qu'on ſe Batiſt. *Though they Fought.*

Or.

Quand on ſe Batroit. *When men did fight.*

The Perfect.

Encor qu'on ſe ſoit Batu. *Though men haue Fought.*

The Pluperfect.

Combien qu'on ſe fuſt Batu. *Although they had Fought.*

Or.

Quand bien lon ſe ſeroit Batu juſques,&c. *Although men had Fought till they,&c.*

The Future.

Quand on ſe ſera Batu. *After they haue Fought.*

So you may decline any other verbe with an Accuſatiue after him:although (as I haue ſaid) it commeth before the verbe in ſpeach, *as:*

Lon ſe courrouſe ſeans: *Men be angrie within:*
Lon ſe courrouſſoit: *they did waxe angrie:*
On ſe courrouſſa: *they were angrie:*
Lon s'eſt courrouſſé: *men haue bene angrie:*
On s'eſtoit courrouſſé: *they had bene angrie:*
On ſe courrouſſera. *they will be angrie.*

The Imperatiue.

Qu'on ſe courrouſſe tant que lon vouldra. *Let them be angrie as long as they will.*

The

The Optatiue.

Dieu veuille qu'on ſe courrouſſe: — *God grant they may or will be angrie:*

Pleuſt à Dieu qu'on ſe courrouſſeaſt: — *Would to God they were angrie.*

Ie pryę à Dieu qu'on ſe ſoit courroußé: — *I pray God they haue bene angrie:*

Pleuſt à Dieu qu'on ſe fuſt courroußé: — *VVould to God they had bene angrie:*

Dieu veuille qu'on ſe courrouſſe cy aprés. — *God graunt they will be angrie hereafter.*

The Subiunctiue.

Vęu qu'on ſe courrouſſe. — *Seeing that they be angrie.*

Quand on ſe courrouſſoit. — *VVhen they were angrie.*

Vęu qu'on s'eſt courroußé. — *Seeing they haue bene angrie.*

Cõbié qu'õ ſe fuſt courroußé. — *Although they had bene angrie.*

Or ſo for the Imperfect.

Quand on ſe courrouſſoit: — *VVhen one were angrie:*

Or

Cõbié qu'on ſe courrouſſeaſt. — *Though one was angrie.*

The Perfect.

Encor qu'on ſe ſoit courroußé. — *Though one hath bene angrie.*

The Pluperfect.

Combien qu'on ſe fuſt courroußé. — *Although one had bene angrie.*

Or ſo:

Quand bien on ſe ſeroit courroußé. — *VVhen or although one had bene angrie.*

The Future.

Quand on ſe ſera courroußé tout ſon ſaoul, on s'appaiſera. — *VVhen they haue bene angrie their belly full, they will be pleaſed.*

After this ſort decline On s'eſ-jouiſt, *they be merie*: lon s'esbat, *they take their ſport*: lon ſe pourmeine, *they do walke*: On ſe trouble, *men be troubled, &c.*

To the end that the Reader may enrich his tongue the better, and turne his ſpeech after diuerſe formes, we will decline a verbe Perſonall after foure maner of wayes, Thus:

Dormir, *To ſleepe.*

Indicatiue Preſent.

The firſt perſon, Singular.

Ie dors,	*I do ſleepe,*
je ne dors point,	*I do not ſleepe,*
dors je?	*do I ſleepe?*
ne dors-je point?	*do I not ſleepe?*

The ſecond Perſon. Singular.

Tu dors,	*thou ſleepeſt,*
tu ne dors pas,	*thou ſleepeſt not,*
dors-tu?	*doeſt thou ſleepe?*
ne dors-tu pas?	*doeſt thou not ſleepe?*

The third perſon. Singular.

Il dort,	*he ſleepeth*
il ne dort point,	*he ſleepeth not,*
dort-il?	*Sleepeth he,*
ne dort-il point?	*Sleepeth he not?*

The plurall number and firſt perſon.

Nous dormons,	*We ſleepe,*
nous ne dormions pas,	*We ſleepe not,*

dormons

dormons nous? *Sleepe we?*
ne dormons nous pas. *Sleepe we not?*

The ſecond perſon.

Vous dormez, *Ye ſleepe,*
vous ne dormez pas, *ye ſleepe not,*
dormez vous? *do ye ſleepe?*
ne dormez vous point? *do ye not ſleepe?*

The third perſon.

Ilz dorment, *They ſleepe,*
ilz ne dorment pas, *they ſleepe not,*
dorment ilz? *do they ſleepe?*
ne dorment-ilz point? *do they not ſleepe?*

The Imperfect tenſe, Singular.

Ie dormoyé, *I did ſleepe,*
je ne dormoyé pas, *I did not ſleepe,*
dormoyé-je? *did I ſleepe?*
ne dormoyé-je pas? *did I not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Tu dormois, *Thou didſt ſleepe,*
tu ne dormois pas, *thou didſt not ſleepe,*
dormois-tu? *didſt thou ſleepe?*
ne dormois-tu point? *didſt thou not ſleepe?*

The third perſon.

Il dormoit, *He did ſleepe,*
Il ne dormoit pas, *he did not ſleepe,*
dormoit-il? *did he ſleepe?*
ne dormoit-il pas? *did he not ſleepe?*

The firſt perſon Plurall.

Nous dormions, *We did ſleepe,*
nous ne dormions pas: *We did not ſleepe:*
dormions-nous? *did we ſleepe?*
ne dormions-nous pas? *did we not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Vous dormiez,	*Ye did ſleepe,*
vous ne dormiez pas,	*ye did not ſleepe,*
dormiez vous ?	*did ye ſleepe?*
ne dormiez vous point?	*did ye not ſleepe?*

The third perſon.

Ilz dormoyent,	*They did ſleepe,*
ilz ne dormoyent,	*they did not ſleepe,*
dormoyent ilz ?	*did they ſleepe?*
ne dormoyent-ilz pas?	*did they not ſleepe?*

The firſt Perfect tenſe, and firſt perſon Singular.

Ie dormi,	*I ſlept,*
je ne dormi pas,	*I ſlept not,*
dormi-je?	*ſlept I?*
ne dormi-je pas?	*ſlept I not?*

The ſecond perſon.

Tu dormis,	*Thou ſleepſt,*
tune dormis-pas,	*thou ſleepſt not,*
dormis-tu ?	*ſlepſt thou ?*
ne dormis-tu pas ?	*ſlepſt thou not ?*

The third perſon.

Il dormit,	*He ſlept,*
Il ne dormit pas,	*he ſlept not,*
dormit-il?	*ſlept he?*
ne dormit-il pas ?	*ſlept he not ?*

The firſt perſon. Plurall.

Nous dormiſmes,	*We ſlept,*
nous ne dormiſmes pas:	*We ſlept not:*
dormiſmes-nous?	*ſlept we ?*
ne dormiſmes-nous pas ?	*ſlept we not?*

The

The ſecond perſon.

Vous dormiſtes,	*Ye ſlept,*
vous ne dormiſtes pas,	*ye ſlept not,*
dormiſtes vous?	*ſlept ye?*
ne dormiſtes-vous pas?	*ſlept ye not?*

The third perſon.

Ilz dormîrent.	*They ſlept,*
ilz ne dormîrent point:	*they ſlept not:*
dormîrent ilz?	*ſlept they?*
ne dormîrent ilz point?	*ſlept they not?*

The ſecond perfect and firſt perſon Singular.

I'ay dormi mon ſaoul.	*I haue ſlept my belly full,*
je n'ay pas dormi:	*I haue not ſlept,*
ay-je dormi ſi long tans?	*haue I ſlept ſo long?*
n'ay-je pas dormi?	*haue I not ſlept?*

The ſecond perſon.

Tu as dormi,	*Thou haſt ſlept,*
tu n'as point dormi,	*thou haſt not ſlept,*
as tu dormi?	*haſt thou ſlept?*
n'as tu pas dormi?	*haſt thou not ſlept?*

The third perſon.

Il or, elle a dormi,	*He or ſhe hath ſlept,*
il n'a pas dormi,	*he hath not ſlept,*
a-il dormi?	*hath he ſlept?*
n'a-il pas dormi?	*hath he not ſlept?*

The firſt perſon Plu.

Nous avons dormi,	*We haue ſlept,*
nous n'avons point dormi:	*we haue not ſlept,*
avons nous dormi?	*haue we ſlept?*
n'avons nous pas dormi?	*haue we not ſlept?*

The ſecond perſon.

Vous avez dormi,	*Ye haue ſlept,*
vous n'avez pas dormi,	*ye haue not ſlept,*
avez vous dormi?	*haue ye ſlept?*
n'avez vous pas dormi?	*haue ye not ſlept?*

The third perſon.

Ilz ont dormi,	*They haue ſlept,*
ilz n'ont point dormi:	*they haue not ſlept:*
ont-ilz dormi?	*haue they ſlept?*
n'ont-ilz point dormi?	*haue they not ſlept?*

The Pluperfect tenſe and firſt perſon.

Singular.

I'avoye dormi,	*I had ſlept,*
je n'avoye point dormi:	*I had not ſlept,*
avoye-je dormi?	*had I ſlept?*
n'avoye-je point dormi?	*had I not ſlept?*

The ſecond perſon.

Tu avois dormi,	*Thou hadſt ſlept,*
tu n'avois point dormi:	*thou hadſt not ſlept,*
avois tu dormi?	*hadſt thou ſlept?*
n'avois tu pas dormi?	*hadſt thou not ſlept?*

The third perſon.

Il avoit dormi,	*He had ſlept,*
il n'avoit point dormi,	*he had not ſlept,*
avoit-il dormi?	*had he ſlept?*
n'avoit-il pas dormi?	*had he not ſlept?*

The firſt perſon Plu.

Nous avions dormi,	*We had ſlept,*
nous n'avions point dormi:	*we had not ſlept,*
avions nous dormi?	*had we ſlept?*
n'avions nous pas dormi?	*had we not ſlept?*

The ſecond perſon. Plu.

Vous aviez dormi, *Ye had ſlept,*
vous n'aviez point dormi, *ye had not ſlept,*
aviez vous dormi? *had ye ſlept?*
n'aviez vous point dormi? *had ye not ſlept?*

The third perſon. Plu.

Ilz avoyent dormi, *They had ſlept,*
ilz n'avoyent pas dormi: *they had not ſlept:*
avoyent-ilz dormi? *had they ſlept?*
n'avoyent-ilz pas dormi? *had they not ſlept?*

The Future tenſe, or in the time to come.

Ie dormiray à mon aiſe, *I ſhall or will ſleepe at leiſure,*
je ne dormiray pas: *I will not ſleepe,*
dormiray-je? *ſhall I ſleepe?*
ne dormiray-je point? *ſhall I not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Tu dormiras, *Thou ſhalt, or wilt ſleepe,*
tu ne dormiras pas: *thou ſhalt not ſleepe,*
dormiras tu? *ſhalt thou ſleepe?*
ne dormiras-tu pas? *ſhalt, or wilt thou not ſleepe?*

The third perſon.

Il dormira demain, *He ſhall or will ſleepe to morrow,*
il ne dormira pas, *he ſhall not ſleepe,*
dormira il cõtre mõ vouloir? *ſhall he ſleepe againſt my will.*
ne dormira-il point le vilain? *ſhal he not ſleepe the knaue?*

The firſt perſon Plu.

Nous dormirons enſemble, *We ſhall ſleepe together,*
nous ne dormirons pas, *we ſhal not ſleepe,*
dormirons-nous? *ſhall we ſleepe?*
ne dormirons-nous point? *ſhal we not ſleepe?*

The second Person.

Vous dormirez à loisir,	*Ye shall sleepe at leysure,*
vous ne dormirez point icy,	*ye shall not sleepe here,*
dormirez vous ceans ?	*shall ye sleepe here within ?*
ne dormirez vous point ?	*shall ye not sleepe?*

The third person.

Ilz dormiront,	*they shall, or will sleepe,*
ilz ne dormiront point,	*they shall not sleepe,*
dormiront-ilz ?	*shall they sleepe ?*
ne dormiront ilz point?	*shall, or will they not sleepe ?*

After this sort you may decline anie verbe, either Personall or Impersonall, in the Indicatiue mood onely: because the other moods and tenses haue but two maner of wayes, that is, the affirmatiue, and the negatiue: as for the Imperatiue moode, we can say only dors, *sleepe thou:* ne dors pas, *sleepe not:* qu'il *or* qu'elle dorme, *let him, or her sleepe:* qu'il ne dorme pas, *let him not sleepe, &c. So likewise in the Optatiue moode:* Dieu veuille qu'il dorme, *God graunt hee sleepeth:* Dieu veuille qu'il ne dorme pas, *God grant he sleepeth not, &c. The Imperfect tense:* Pleust à Dieu que je dormisse, *Wold God I did sleepe:* Pleust à Dieu que je ne dormisse pas, &c. *The Subiunctiue, as:* Combien que je dorme, *Although I do sleepe:* Encor que je ne dorme pas, *though I sleepe not: and so through all the tenses and persons.*

The declining of verbes Impersonals.

Il fault, *it behoueth, or one must.*

The In-

The Indicatiue preſent.

Il faulc: *It behoueth, or one muſt:*

The Imperfect.

Il falloit: *It did behoue:*

The firſt Perfect.

Il fallut. *It behoued.*

The ſecond Perfect.

Il a fallu. *It hath behoued:*

The Pluperfect.

Il avoit fallu: *It had behoued:*

The Future.

Il faudra. *It ſhall behoue:*

The Imperatiue.

Qu'il faille. *Let it behoue:*

The Optatiue preſent.

Dieu veuille qu'il faille. *God graunt that it will behoue:*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu qu'il falluſt. *Would to God that it would behoue.*

The Perfect.

Ie pryę à Dieu qu'il ait fallu: *I pray God that it hath behoued.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu qu'il euſt fallu. *Would to God that it had behoued.*

The Future.

Dieu veuille qu'il faille cy apres. *God graunt that it will behoue hereafter.*

The Subiunctiue preſent.

Veu qu'il faut. *Seeing that it behoueth.*

The Imperfect.

Quand il falloit. *When it did behoue.*

The Perfect.

Veu qu'il a fallu. *Seeing it hath behoued.*

The Pluperfect.

Veu qu'il avoit fallu. *Seeing it had behoued.*

Or ſo for the preſent.

Combien qu'il faille. *Although it behoueth.*

The Imperfect.

Encor qu'il falluſt. *Although it ſhould behoue.*

Or ſo for this Imperfect.

Quand il fauldroit. *When it ſhould behoue:*

The Perfect.

Encor qu'il ait fallu. *Although it hath behoued.*

The Pluperfect.

Combien qu'il euſt fallu. *Although it had behoued.*

The Future.

Quand il faudra aller à la guerre, nous irons. *When it will be needfull to go to warre, we will go.*

This verbe Imperſonall may be vſed after this ſort: *as,*

Il ne me fault pas faire cela, *I muſt not do that,*
il te faut aller toſt: *thou muſt go quickely:*
il luy faut aller à ſon pere: *he muſt go to his father:*
il luy faut aller à ſa mere. *ſhe muſt go to her mother.*

Where you note that this word, luy, *ſerueth both for the maſculine and feminine gender in the Datiue caſe.*

The

The Plurall.

Il nous faut fuir:	*We muſt runne away:*
il vous faut deſpeſcher:	*ye muſt diſpatch:*
il leur faut trotter:	*they muſt trotte:*
il leur faut plus d'afiquets, que, &c.	*they muſt haue more trinkets, then, &c.*

The Imperfect tenſe.

il me / il te / il luy	falloit:	*It did behoue* me, thee, him, or her.

Plu.

il Nous / il vous / il leur	falloit.	*It did behoue* vs, ye, them.

The firſt Perfect.

il me / il te / il luy	fallut:	*It behoued* me, thee, him, or her:

Plu.

il nous / il vous / il leur	fallut.	*It behoued* vs. ye, them.

The ſecond Perfect.

il m'a / il t'a / il luy a	fallu:	*It hath behoued* me, thee, him, or her.

Plu.

il nous a / il vous a / il leur a	fallu.	*It hath behoued* vs, ye, them.

The Pluperfect.

Il m'avoit / il t'avoit / il luy avoit } fallu:

It had behoued { *me, thee, him:*

Plu.

il Nous / il vous / il leur } avoit fallu.

It had behoued { *vs, ye, them.*

The Future.

il me / il te / il luy } faudra:

I shall / thou shalt / he shall } *be driuen, or compelled:*

Plu.

il nous / il vous / il leur } faudra.

We shall / ye shall / they shall } *be driuen, or compelled.*

The Imperatiue and Optatiue do come verie seldome in vse after this kinde of phrase or speach: we therfore haue left it, to come to the

The Subiunctiue present.

Veu que

il me / il te / il luy } faut:

Seeing that

It behoueth { *me, thee, him.*

Plu.

il nous / il vous / il leur } faut.

It behoueth { *vs, ye, them.*

The Im-

The Imperfect.

Quand il

me / te / luy } falloit: — *When* — *it behoued* { *me, thee, him:*

Plu.

nous / vous / leur } falloit. — *it behoued* { *vs, ye, them.*

The Perfect.

Veu que

il m'a / il t'a / il luy a } fallu: — *Seeing that* — *it hath behoued* { *me, thee, him:*

Plu.

il nous a / il vous a / il leur a } fallu: — *It hath behoued* { *vs, ye, them.*

The Pluperfect.

Encor qu'il

m'eust / t'eust / luy eust } fallu: — *When it* — *had behoued* { *me, thee, him.*

Plu.

nous eust / vous eust / leur eust } fallu. — *had behoued* { *vs, ye, them.*

Or thus in the Present tense.

Encor qu'il

me / te / luy } faille: — *Although that it* — *behoueth* { *me, thee, him:*

Plu.

nous / vous / leur } faille. — *behoueth* { *vs, ye, them.*

The Imperfect.

Quand il me, te, luy fauldroit: — When it should behowe me, thee, him:

Plu.

Quand il nous, vous, leur fauldroit. — When it should behowe vs, ye, them.

Or so.

Combien qu'il me, te, falluſt: — Although that I should be, thou shouldst be, he should be compelled:

Plu.

Combien qu'il nous, vous, falluſt. — Although that We should, ye should, they should be compelled.

The Perfect.

Encor qu'il m'ait, t'ait, luy ait fallu: — Although that I haue, thou haſt, he hath bene compelled:

Plu.

Encor qu'il nous ait, vous ait, leur ait fallu: — Although that It hath behoued vs, ye, them.

The Pluperfect.

Quand il m'auroit, t'auroit, luy auroit fallu: — When it had behoued me, thee, him.

Plu.

Quand il nous auroit, vous auroit, leur auroit fallu. — When it had behoued vs, ye, them.

The

The Future.

Quand or après que

il m'aura il t'aura il luy aura	fallu:	When, or after that it	*shall behoue* me, thee, him:

Plu.

il nous aura il vous aura il leur aura	fallu.		*shall behoue* vs, ye, them.

It seemeth conuenient to bring forth one example of the verbe Impersonall, *Il faut*, without anie case ioyned with him: after foure maner of wayes, as we haue shewed the vse of the other going before.

The Indicatiue mood.

Il faut,	*One must, or it behoueth,*
il ne faut point:	*one must not, or it behoueth not:*
faut-il?	*must one, or doth it behoue?*
ne faut-il point?	*must one not? or &c.*

The Imperfect.

Il falloit faire cela,	*It behoued to do that,*
il ne falloit pas:	*it was not needfull, or it, &c.*
falloit il?	*was it needfull?*
ne falloit-il pas?	*was it not needfull?*

The first perfect.

Il fallut se dechausser,	*It behoued to pull off his hosen,*
il ne fallut point,	*it behoued not:*
fallut-il tant de mines?	*were so many faces needfull?*
ne fallut-il point?	*behoued it not?*

The first Perfect.

Il a fallu obeïr,	*It hath bene needfull to obey,*
il n'a pas fallu:	*it hath not bene needfull:*
a-il fallu boire?	*hath it bene needfull to drinke?*
n'a il pas fallu danser?	*hath it not bene needful to dance?*

The second Perfect.

Il avoit fallu,	*It had bene needfull,*
il n'avoit pas fallu:	*it had not bene needfull:*
avoit-il fallu?	*had it bene needfull:*
n'avoit-il pas fallu?	*had it not bene needfull?*

The Future.

Il faudra,	*It shall behoue,*
il ne faudra pas:	*it will not be needfull:*
faudra-il?	*must it be needfull?*
ne faudra-il pas?	*must it not be needfull?*

The Imperatiue is seldome in vse.

The Optatiue Present tense.

Dieu veuille qu'il faille,	*God grant it behoueth,*
Dieu veuille qu'il ne faille pas.	*God grãt that it be not needful.*

The Imperfect.

Pleust à Dieu qu'il fallust,	*Would to God that it should*
Pleust à Dieu qu'il ne fallust pas:	*be needfull.*

and so through all moodes and tenses following, but onely by the Affirmatiue and Negatiue. Now let vs see how you may vse it with a case ioyned with it.

The Indicatiue Present.

Il me faut partir d'icy	*I must depart from hence,*
il ne me faut point:	*I must or need not:*
me faut-il mourir?	*must I die?*
ne me faut-il point?	*must I not?*

Tho

In the ſecond perſon.

Il te faut chanter, ou, &c.	*Thou muſt ſing, or &c.*
il ne te faut point:	*thou muſt not:*
te faut-il rire?	*muſt thou laugh?*
ne te faut-il point reſjouïr?	*muſt thou not reioyce?*

In the third perſon.

Il luy faut tout payer,	*He muſt pay for all,*
il ne luy faut point:	*he muſt not:*
luy faut-il payer ſi cher?	*muſt he pay ſo deerely?*
ne luy faut-il pas pardonner?	*muſt he not forgiue?*

Plu.

Il nous faut tous mourir,	*We muſt die all:*
il ne nous faut pas craindre:	*We need not to feare:*
nous faut-il faire ainſi?	*muſt we do ſo?*
ne nous faut-il point?	*muſt we not?*

The ſecond perſon.

Il vous faut plorer,	*You muſt weepe,*
il ne vous faut pas:	*you muſt not:*
vous faut-il crier?	*muſt you crie?*
ne vous faut-il pas?	*muſt you not?*

The third perſon.

Il leur faut ſouffrir,	*They muſt ſuffer,*
il ne leur faut point:	*they muſt not:*
leur faut-il?	*muſt they?*
ne leur faut-il pas?	*muſt they not?*

The Imperfect.

Il me falloit ainſi dire,	*It behoued me to ſay ſo,*
il ne me falloit pas:	*it behoued me not:*
me falloit-il plorer?	*did it behoue me to weepe?*
ne me falloit-il point?	*did it not behoue me?*

The second person.

il te falloit endurer,	*It behoued thee to suffer,*
il ne te falloit point:	*it behoued thee not:*
te falloit-il dissimuler?	*did it behoue thee to dissemble?*
ne te falloit-il point?	*did it not behoue thee?*

The third person.

Singular.

Il luy falloit courir,	*He was driuen to runne,*
il ne luy falloit point:	*he was not constrained:*
luy falloit-il manger?	*did it behoue him to eate?*
ne luy falloit-il point?	*must he not, &c.*

The Plurall.

Il nous falloit *or* nous convenoit ainsi faire, autrement nous eussions tous esté deffaitz.	*It did behoue vs, or we must needs so to do, else we had bene all vndone.* *The rest is easie.*

The second Perfect.

Il me fallut, *or* convint,	*It behoued me,*
il ne me fallut, *or* convint pas:	*it behoued me not:*
me fallut, *or* convint-il?	*was I driuen so to do?*
ne me fallut-il point?	*was I not driuen?*

The second person.

Il te fallut, *or* convint,	*Thou wast driuen,*
il ne te fallut point:	*thou wast not compelled:*
te fallut, *or* convint-il?	*wast thou driuen?*
ne te fallut-il point fuir;	*wast thou not driuen to flie?*

The third person.

Il luy fallut tout quitter,	*He was driuen to giue ouer all,*
il ne luy fallut point:	*he was not driuen:*

luy faut-il? *and so through all the persons of this tense.*

The

The second Perfect.

Il m'a fallu céder, *I haue bin driuen to yeeld,*
il ne m'a point fallu: *I haue not bin driuen:*
m'a-il fallu clocher? *should I neede to halt?*
ne m'a-il point fallu faire tout au gré de mes ennemis, pour penser sauver et la ville, et le païs? *haue I not bin driuen to do after the lust and will of mine enemies, thinking to saue the towne, and the countrie?*

The second person.

Il t'a fallu jeusner: *Thou hast bene driuen to fast:*
il ne t'a point fallu: *thou hast had no neede:*
t'a-il fallu saulter du haut en bas, pour éviter leur fureur? *hast thou bene compelled to leape out of the highest downe below, to shun their furie?*
Il luy a fallu aussi faire comme moy. *he was driuen also to doe as I did.*

The Pluperfect.

Il m'avoit fallu, *It had behoued me,*
il ne m'avoit point fallu: *it had not behoued me:*
m'avoit-il fallu? *had it behoued me?*
ne m'avoit-il point fallu? *had it not behoued me?*

The second person.

Il t'avoit fallu tout laisser: *It had behooued thee to leaue all: it had not behoued &c.*
il ne t'avoit pas fallu:
t'avoit il fallu?
ne t'avoit-il pas fallu?

The Future.

Il me faudra payer la debte, *It shall behoue me,*
il ne me faudra point: *or I shall be driuen*
me faudra-il combatre? *to pay the debt:*
ne me faudra-il point? *I shall not be driuen, &c.*

The ſecond perſon.

Il te faudra flatter ſi,&c. *Thou ſhalt be driuen, compelled, or thou muſt needs flatter if,&c.*
il ne te faudra point:
te faudra-il jouſter?
Ne te faudra-il point diſſimuler toutes choſes, afin de t'inſinuer en la bonne grace de ces courtiſans? *Shalt thou not be driuen to diſſemble all matters, to creepe the better into the boſome of al thoſe courtiers?*

The third perſon.

Il luy faudra naqueter, *He ſhall be driuen to play the page, the boy, or be like a ſlaue if he will,&c.*
il ne luy faudra pas:
luy faudra-il plaiſanter?
ne luy faudra-il point?

The firſt perſon, Plu.

Il nous faudra aller et venir, *We ſhall be driuen to go and come:*
il ne nous faudra pas:
nous faudra-il danſer? *Shall we be driuen to daunce?*
ne nous faudra-il point?

The ſecond perſon.

Il vous faudra jouër, *You ſhall be driuen to play:*
il ne vous faudra point: *you ſhall not be driuen:*
vous faudra-il reſpondre pour tous? *ſhall you be driuen to anſwer for all?*
ne vous faudra-il point conniver à tout, ſi vous habitez entre telles gens? *Shall you not be driuen to winke at all, if you inhabite among ſuch folkes?*

The third perſon Plu.

Il leur faudra, *They ſhall be compelled,*
il ne leur faudra pas: *they ſhall not,&c.*
leur faudra-il? *ſhall they be driuen?*
ne leur faudra-il pas? *ſhall they not be driuen?*

The Imperatiue is ſeldome in vſe.

The

The Optatiue.

Dieu veuille qu'il me faille seruir en salle, et non pas en la cuisine: — *God grant that I be driuen to serue in the hall, and not in the kitchin:*

Dieu veuille qu'il ne me faille point demeurer en la maison ce pẽdant que les autres irõt aux chãps. — *God graunt I be not driuen to tarie at home, when the others shall go to the fields.*

The second person.

Dieu veuille qu'il te faille: — *God graunt that thou beest compelled, driuen, or must.*

Dieu veuille qu'il ne te faille point. — *God graunt that thou beest not driuen.*

The third person.

Dieu veuille qu'il luy faille tourner bride, a fin de, &c. — *God grant he be compelled to turne backe, to the end, &c.*

Dieu veuille qu'il ne luy faille point: *and so go through all the persons of this mood, by the Affirmatiue and Negatiue onely, as I haue said aboue.*

The Subiunctiue Present.

Veu qu'il me faut, — *Seeing that I must,*

Veu qu'il ne me faut pas. — *Seeing that I must not.*

The Imperfect.

Encor qu'il me fallust: — *Although I were driuen:*

Encor qu'il ne me fallust pas: *Though I were not, &c.*

Or so:

Quand il me faudroit: — *When I should be driuen:*

quand il ne me faudroit pas. *when I should not, &c.*

Or so:

Qand il me failloit: — *When I was driuen:*

quand il ne me falloit pas, &c. *Giuing euer to this Imperfect tense, three diuerse voyces, which is the propertie of the same.*

The Perfect.

Veu qu'il m'a fallu, *Seeing that I haue bin driuen,*
Veu qu'il ne m'a pas fallu: *Seeing that I haue not, &c.*

Or so.

Combien qu'il m'ait fallu, &c. *Although I haue bin driuen, or compelled: the Latin saith,* Quamuis me oportuerit: *you may for me the rest of this moode, following the examples set before.*

The declining of this verbe Impersonall, *Semble.*

Il semble, *It seemeth,*
il sembloit, *it did seeme,*
il sembla, *it seemed,*
il a semblé, *it hath seemed,*
il avoit semblé, *it had seemed,*
il semblera. *it shall or will seeme.*

So through all the moodes and tenses one may go forward, taking onely the third person singular, faining this verbe to be a verbe personall of the first conjugation whose Infinitiue endeth in er, *and so you say in the Infinitiue* Sembler, *To seeme.*

The Optatiue present.

Dieu veuille qu'il semble.

The Imperfect.

Pleust à Dieu qu'il sem-
blast, &c.

If you will put an Accusatiue case after him, you may, as you haue seene in the verbe Il faut: *thus.*

Indi-

The Indicatiue preſent.

Il me ſemble, *It ſeemeth to me,*
il te ſemble: *it ſeemeth to thee,*
il luy ſemble ainſi. *in ſeemeth to him.*

Plu.

Il nous ſemble, *It ſeemeth to vs,*
il vous ſemble, *it ſeemeth to ye,*
il leur ſemble. *it ſeemeth to them.*

The Imperfect.

Il me ſembloit, *It did ſeeme to me,*
il te ſembloit,&c. *it did ſeeme to thee,&c.*

The firſt Perfect.

Il me ſembla, *It ſeemed to me,*
il te ſembla.&c. *it ſeemed to thee,&c.*

The ſecond Perfect.

Il m'a ſemblé, *It hath ſeemed to me,*
il t'a ſemblé, &c. *it hath ſeemed to thee, &c.*

The Pluperfect.

Il m'avoit ſemblé, *It had ſeemed to me,*
il t'avoit ſemblé, *it had ſeemed to thee,*
il luy avoit, &c. *it had ſeemed to him, &c.*

The Future.

Il me ſemblera, *It will ſeeme to me.*
il te ſemblera, &c. *it will ſeeme to thee, &c.*

Here follow certaine verbes only belonging to nature.

The Indicatiue preſent.

	Pleut,		Raineth,
	neige,		snoweth,
	gresle,		hayleth,
	gele,		freeseth,
	dégele,		thaweth,
Il	esclaire,	It	lighteneth,
	rele,		thaweth,
	tonne,		thundereth,
	vente,		bloweth.
	fait tormente,		maketh tempest.
	avespriſt.		waxeth night.

The Imperfect.

	Pluvoit,		Raine,
	negeoit,		snow,
	gresloit,		haile,
	geloit,		freese,
	dégeloit,		thaw,
Il	esclairoit,	It did	lighten,
	réloit,		thaw,
	tonnoit,		thunder,
	ventoit,		blow,
	faisoit tormente,		make tempest,
	avespriſſoit.		waxe night.

The first Perfect.

	Pleut tout le jour,		Rained all the day,
	negea toute la nuict,		snowed all the night,
	gresla,		hailed,
	gela,		freesed,
	dégela,		thawed,
Il	esclaira,	It	lightened,
	réla,		thawed,
	tonna,		thundred,
	venta,		blowed,
	feit tormente,		was or made tempest.
	avespriſt.		waxed night.

The 2. Perfect.

Il a	Plu,	It hath	Rained,
	negé,		ſnowed,
	greſlé,		hailed,
	gelé,		froſen,
	dégelé,		thawed,
	eſclairé,		lightened,
	rélé,		thawed,
	tonné,		thundred,
	venté,		blowen,
	foit tormente,		dowe, or made tempeſt.
	aveſprit,	*is not in vſe in the reſt of the tenſes of this moode, neither in the Optatiue.*	

The Future.

Il	Plouvra, or plorra,	It will	Raine,
	neigera,		ſnow,
	greſlera,		haile,
	gelera,		freeſe,
	dégelera,		thawe,
	eſclairera,		lighten,
	rélera,		thaw,
	tonnera,		thunder,
	ventera,		blow,
	fera tonnerre.		make a tempeſt.

The Optatiue is vſed verie ſcarcely in theſe kinds of ſpeeches.

The Subiunctiue preſent.

Vn nb n'A	Pleut,	ſeeing that it	Raineth,
	neige,		ſnoweth,
	greſle,		haileth,
	gele,		freeſeth,
	dégele,		thaweth,
	eſclaire,		lighteneth,
	réle,		thaweth,
	tonne,		thundreth,
	vente,		bloweth,
	aveſprift,		waxeth night.

The Imperfect.

Quand il	Plouvoit,	when it did	Raine,
	negeoit,		ſnow,
	greſloit,		haile,
	geloit.		freeſe,
	dégeloit,		thawe,
	eſclaroit,		lighten,
	réloit,		thaw,
	tonnoit,		thunder,
	ventoit,		blow,
	faiſoit tormente,		make tempeſt,
	aveſpriſſoit.		waxe night.

The Perfect.

Veu qu'il a	Plu,	Seeing that it hath	Rained,
	negé,		ſnowed,
	greſlé,		hailed,
	gelé,		froſen,
	dégelé,		thawed,
	eſclairé,		lightened,
	rélé,		thawed,
	tonné,		thundred,
	venté		blowen,
	fait tormente.		made tempeſt.

The Pluperfect.

Quand il avoit	Plu,	When it had	Rained,
	negé,		ſnowed,
	greſlé,		hailed,
	gelé,		froſen,
	dégelé,		thawed,
	eſclairé		lightened,
	rélé,		thawed,
	tonné,		thundred,
	venté,		blowen,
	fait tempeſte.		made tempeſt.

Or

Or ſo in the preſent.

Encor qu'il
- Pleuve,
- neige,
- greſle, &c.
- face tormente,
- aveſpriſſe.

Although it doth
- *Raine,*
- *ſnowe,*
- *haile, &c.*
- *make a tempeſt,*
- *waxe night.*

The Imperfect.

Combien qu'il
- Pleuſt,
- negeaſt,
- greſlaſt,
- gelaſt,
- dégelaſt,
- eſclairaſt,
- rélaſt,
- tonnaſt,
- ventaſt,
- feiſt tempeſte,
- aveſpriſt.

Although that it did
- *Raine,*
- *ſnowe,*
- *haile,*
- *freeſe,*
- *thaw,*
- *lighten,*
- *thaw,*
- *thunder.*
- *blow,*
- *make tempeſt,*
- *waxe night.*

Or ſo in this tenſe.

Quand il
- Plorroit, *or* plovroit,
- neigeroit,
- greſleroit,
- gèleroit,
- dégèleroit,
- eſclaireroit,
- rèleroit,
- tonneroit,
- venteroit,
- feroit tormente,
- aveſpriroit.

A Plein it ſhould
- *Raine,*
- *ſnow,*
- *haile,*
- *freeſe,*
- *thaw,*
- *lighten,*
- *thaw,*
- *thunder,*
- *blow,*
- *make tempeſt,*
- *waxe night.*

The Perfect.

Encore qu'il ait { Plu, negé, greſlé, gelé, deſgelé, eſclairé, tonné, venté, fait tempeſte, } Although that it hath { Rained, ſnowed, hayled, froſen, thawed, lightened, thundred, blowen, made tempeſt. }

The Pluperfect.

Quand il auroit { Plu, negé, greſlé, gelé, dégelé, eſclairé, tonné, venté, fait tempeſte. } Although that it had { Rained, ſnowed, hayled, froſen, thawed, lightened, thundred, blowen, made tempeſt. }

The Perfect.

Quãd il aura, or aprés il aura { Plu, negé, greſlé, gelé, dégelé, eſclairé, tonné, venté, fait tempeſte: or tormente. } When, or after that it hath { Rained, ſnowed, hailed, froſen, thawed, lightened, thundred, blowen, made tempeſt. }

The

The Infinitiue.

Plouvoir,		*Raine,*
neger,		*ſnow,*
greſler,		*haile,*
geler,		*freeſe,*
dégeler,		*thawe,*
eſclairer,		*lighten,*
tonner,		*thunder,*
venter,		*blow as the wind,*
faire tormente,		*make tempeſt,*
aveſprir.		*waxe night.*

FIN.